

ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT 215-745-4010

ПОСТУПИЛА В ПРОДАЖУ
БОЛЬШАЯ КОЛЛЕКЦИЯ
СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ
ОБУВИ
ВЕСЕННЕ-ЛЕТНЕГО
СЕЗОНА

**НАША
ОБЩИНА
OUR
COMMUNITY**



**ЕВРЕЙСКАЯ
ЖИЗНЬ
JEWISH LIFE**
חיים יהודים
TAMU3 5778

13

3 июля
2018

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА

215-354-0844

www.adandlife.com

с 2000 г. №444

SAFETY FIRST AMBULANCE КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ **215.938.0508** ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР. 21

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ
ДАЧА

Обеспечим
вам круглый год
комфорт, уют и свежий воздух.
Домашняя кухня, медицинский уход и
развлекательная программа каждый день!

Ждем Вас
7 дней в неделю

ПОН.-ПЯТ. 7AM-6PM
СУБ.-ВС. 8AM-4PM

На ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!

215-677-7710
250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА

**ВИТАМИНЫ
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ
ЛЕКАРСТВА
КОСМЕТИКА
Различные
КРЕМЫ И МАЗИ**

Мы находимся на одной плазе с NetCost Market
Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia,
PA 19114

tel. **215-676-7650**
fax. **215-676-7630**

Доктор Ирина Жукова, MD, PhD
КАНДИДАТ МЕДИЦИНСКИХ НАУК
**ТЕРАПЕВТ
КАРДИОЛОГ**

Выпускница 1-го Московского Медицинского
Института имени И.М. Сеченова

Кандидатская диссертация по лечению артериальной
гипертензии – Кардиологический Центр Академии
Медицинских Наук России (Е.И. Чазов)

Работала более 10 лет клиническим
кардиологом в центре

Прошла подготовку в ординатуре
(клинический терапевт)
в HANNEMAN UNIVERSITY
и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Прошла подготовку клинического
кардиолога в BAYLOR COLLEGE
of MEDICINE, HOUSTON (MICHAEL E. DEBAKEY)
и UNIVERSITY of PENNSYLVANIA

Bustleton Diagnostic and Imaging Center
Internal Medicine/Cardiology
215-969-3322 215-698-9295
9867 Bustleton Avenue, Suite B, Philadelphia, PA 19115
ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ТРАНСПОРТ

COMFORT Home Care

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
КЛИЕНТОВ
**РОДСТВЕННИКАМИ
или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер,
физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка,
покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА
215-355-8350
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

КУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «НОВАЯ НАДЕЖДА»



NEW HOPE ADULT DAY CARE

215-698-2876

4TH of JULY

Поздравляем всех с великим праздником – ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ АМЕРИКИ!



**ПОЧЕМУ ИМЕННО НОВАЯ НАДЕЖДА?
ПОТОМУ ЧТО МЫ НЕ ТАКИЕ КАК ВСЕ.**

Мы очень уютный семейный центр.

У нас каждый посетитель чувствует себя особенным.

Мы любим вас и думаем каждый день, как сделать вашу жизнь интересней.

Один из способов социализировать пожилого человека – это помочь ему избавиться от чувства одиночества. Наша задача – научить вас пользоваться компьютером и интернетом, чтобы вы могли общаться со всеми своими близкими и знакомыми через интернет, не важно, где они находятся.

Один из первых центров для пожилых людей. Великолепное, разнообразное обновленное меню. На ваш выбор – любые супы, разнообразие вторых блюд, всегда свежие салаты, соки, фрукты и десерты. А также специальное меню, разработанное врачом-диетологом для людей с сахарным диабетом и другими заболеваниями.

Каждое утро – специально разработанная лечебная зарядка. Интересные программы. Класс английского языка, посещение концертов, театров, музеев и парков.

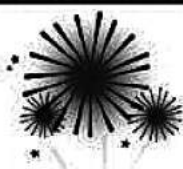
Наши медицинские работники ежедневно следят за вашим здоровьем. И если вам необходимо поехать к врачу или на важные встречи, мы всегда рады вам помочь транспортом, так как у нас есть водитель, который отвезет и привезет вас обратно.



Ну а если у вас все-таки еще нет программы, вам 50 и выше, вы нуждаетесь в помощи, вам одиноко – тогда приходите к нам в Новую надежду.

Мы расскажем и поможем вам правильно заполнить документы и будем с вами на протяжении всего времени.

ЖДЁМ ВАС, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ, по адресу: 10750 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116



**HAPPY
INDEPENDENCE
DAY**



INDEPENDENCE DAY - ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ

День независимости считается днем рождения Соединенных Штатов Америки как свободной и независимой страны. Большинство американцев называют этот праздник по его дате - "Четвертое июля".

Праздник напоминает о том, что 4 июля 1776 года была подписана Декларация независимости.

В то время жители 13 британских колоний, которые располагались вдоль восточного побережья современной территории Соединенных Штатов, вели войну с английским королем и парламентом, поскольку считали, что те обращаются с ними несправедливо. Началась война в 1775 году. В ходе военных действий колонисты поняли, что сражаются не просто за лучшее обращение, но



и за свободу от английского владычества. Это было четко сформулировано в Декларации независимости, которую подписали руководители колоний. Впервые в официальном документе колонии именовались Соединенными Штатами Америки.

В этот день устраивают пикники и патриотические парады, а вечером - концерты и фейерверки. Повсеместно вывешиваются американские флаги (это же происходит в День поминовения и в другие праздники). 4 июля - государственный праздник, поэтому он является выходным днем.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

ТРАМП И ПУТИН ВСТРЕТЯТСЯ 16 ИЮЛЯ В ХЕЛЬСИНКИ

Первый саммит с участием президентов США и России состоится 16 июля в Хельсинки. Об этом объявлено по итогам визита в Москву советника Дональда Трампа по нацбезопасности Джона Болтона, которого принял в Кремле Владимир Путин. Лидеры двух стран обсудят отношения между Россией и США и ряд вопросов национальной безопасности, - говорится в заявлении Белого дома, опубликованного синхронно с Москвой. Болтон сказал, что среди тем саммита, скорее всего, будет ситуация с Крымом, расследование катастрофы малайзийского «Боинга», вероятное вмешательство Москвы в американские выборы и вопрос о перспективах возвращения России в «Большую восьмерку». Однако президент Трамп, отвечая на вопрос журналистов о возможности признания воссоединения Крыма с Россией, ответил - «Посмотрим», а пресс-секретарь главы РФ Дмитрий Песков сказал, что вопроса о принадлежности Крыма России нет в повестке переговоров.

ИТОГИ НАЛОГОВОЙ РЕФОРМЫ

В конце прошлой недели в Белом доме президент Дональд Трамп провел пресс-конференцию. Официально она была посвящена налоговой реформе, утвержденной президентом ровно полгода назад. Трамп заявил журналистам, что принятие нового законодательства в декабре прошлого года помогло снизить налоговую нагрузку на миллионы американских семей, активизировать деятельность малого бизнеса, снизить безработицу, которая сейчас находится на рекордно низком за последние десятилетия уровне.

ПОРА ЗАКАНЧИВАТЬ «ОХОТУ НА ВЕДЬМ»

Палата представителей Конгресса США потребовала от министерства юстиции до 6 июля предоставить документы о расследовании российского вмешательства в

президентские выборы и предполагаемых связей между штабом Дональда Трампа и Россией. Республиканцы обвиняют руководство министерства юстиции в стремлении скрыть факты слежки за избирательным штабом Трампа в 2016 году. Сам Трамп неоднократно заявлял, что такая слежка велась по распоряжению администрации Барака Обамы. Если документы не будут предоставлены в срок, республиканцы в Конгрессе готовы начать процедуру импичмента Розенштейна.

АСАД СОЗДАЛ ГУМАНИТАРНЫЙ КРИЗИС

Израиль и Иордания не станут принимать сирийских беженцев. Агентство Reuters со ссылкой на военных наблюдателей сообщает, что свои дома покинули более 120 тысяч сирийцев. Сейчас они сконцентрированы вблизи границ с Иорданией и Израилем. Армия президента Башара Асада ведет наступление на вооруженные формирования повстанцев в провинции Дераа на юге страны. Солдаты Армии обороны Израиля переправили продовольствие, медикаменты и одежду в лагерь беженцев на сирийской части Голанских высот. Израиль заявляет, что будет продолжать поставки гуманитарной помощи сирийцам, но не допустит прорыва границы.

САНКЦИИ ПРОДЛЕНА

Лидеры стран Европейского союза в ходе саммита в Брюсселе договорились продлить экономические санкции в отношении России еще на полгода. Изначально санкции были введены в июле 2014 года после крушения малайзийского лайнера MH17 над восточной Украиной, в результате которого погибли 298 человек. Претензии к России предъявляются также в связи с активной поддержкой войны на востоке Украины и аннексией Крыма. Война между силами правительства и донбасских сепаратистов унесла уже более 10000 жизней, несмотря на периодически заключаемые договоренности о прекращении огня.

Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспаленные вены



**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ**

для
**ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!**



- ◆ Варикозные вены и отеки ног
- ◆ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA

Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040



Недельная глава Торы

Книга Бемидбар Глава «Пинхас»

Что может быть хуже для солдата, чем вдруг остаться без командира? Привыкшим выполнять приказы, кому подчиниться? Но и любая серьезная опасность переживается легче, когда она коллективная. Что ж, жизнь к людям бывает часто милосердна и им не приходится принимать в одиночку решения, последствия которых могут быть трагическими. Но бывает и так, что неприемлемый служащий из резерва подымает в атаку взвод. Незаметный, тихий Пинхас совершил свой поступок, спасший еврейские жизни, когда никто не знал, что делать, хотя при этом присутствовали и Моше, и Агарон, и семьдесят старцев. «По-

ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

6 июля – 8:14pm

13 июля – 8:11pm

скольку Пинхас способствовал установлению мира между еврейским народом и его Небесным Отцом, он будет предвестником мира и в будущем. Он будет появляться, как пророк Элияу, о котором сказано: «И он повернет сердца отцов к детям, а сердца детей к их отцам». (Согласно каббале, Пинхас и Элияу — одно и то же лицо.)

Гнев Небес на евреев разгорелся до такой степени, что способен был полностью истребить народ Израиля. Смягчив гнев Всевышнего, Пинхас сохранил жизнь еврейскому народу. За это ему самому была дарована вечная жизнь.

Однажды Голда Меир (премьер-министр Израиля с 1969-го по 1974-й год) сказала, что могла бы как-то простить арабов за то, что они убивают евреев, но невозможно простить их за то, что они вынуждают евреев убивать арабов. Так она сформулировала мысль, высказанную когда-то Нецивом: убийство, даже полностью оправданное, совершенное в оборонительной войне, все равно оставляет неизгладимый отпечаток на коллективной душе народа.

В рассматриваемом нами случае с Пинхасом это был «фанатизм, приносящий пользу». Потому что Пинхас совершил свой поступок, защищая Имя Творца.

Из той ситуации, в которую попал Пинхас, видно, насколько трудно бывает человеку, который берет на себя

ответственность и открыто выступает против несправедливости, творимой на глазах у всех, или совершает подвиг ради освобождения своего народа от чужой и чуждой власти в то время, как все остальные предпочитают молчать и не возражать «сильным мира сего». В адрес людей, проявивших смелость и самоотверженность, нередко звучат и угрозы и оскорбления, от них отворачиваются друзья и, многие не верят в искренность их намерений. Но Всевышний защищает их, и они оказывают влияние на ход истории, разрушают ложные идеалы, указывают путь движения вперед всему народу. Не все из них удостоиваются защиты на протяжении долгих лет: некоторые из борцов за справедливость и свободу отдают свою жизнь. Таким был Шимшон, которого упрекали за то, что он восстанавливает филистимлян против сыновей Израиля; пророк Элияу, который был вынужден бежать из северного царства, несмотря на все чудеса, которые он совершил; пророк Иирмияу, брошенный в тюрьму князьями царя Цидкияу; Рамхаль (Раби Хаим Луцатто),

попытавшийся своим учением вдохнуть новый дух в сыновей Израиля в странах изгнания, и обвиненный в «ереси»; бойцы Лехи и Эцеля, которых выдавали врагам, чтобы своими действиями они не восстанавливали англичан против «йешува»; Рав Меир Кахане, которого обвиняли в том, что его борьба за советских евреев озлобляет советских руководителей против Израиля; Йонатан Полард, которого только недавно выпустили из тюрьмы, но не разрешили вернуться в Израиль; те, кто перекрывали городские дороги и междугородние трассы, чтобы остановить процесс «размежевания»; те солдаты Армии Обороны Израиля, кто отказывался выполнять приказ выселять евреев из их собственных домов в Израиле, и многие другие. Нападки на таких людей выдают испорченность, распространившуюся во всем обществе, и об этом царь Шломо сказал: «... каждый (узнается) по тому, что он хвалит».

Можно добавить, что каждый узнается еще и по тому, что он отрицает, или что он высмеивает.

Toldot.ru

Jewish Life

Vital Connections, Inc. TM
www.adandlife.com

Publisher Vitaly Rakhman

Manager Irina Volsky

E-mail: vc.inc@aol.com

Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.

К сведению авторов статей и писем: Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

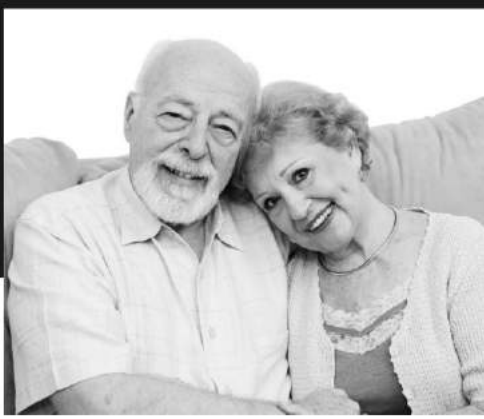
**АГЕНТСТВО
ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ**

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Dental Plan». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.



ТОЛЬКО У НАС:

- ✓ Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- ✓ Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- ✓ Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- ✓ Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- ✓ При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

**Принимаем
основные виды страховок!**

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

TRIUMPH HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

*Помогаем оформить документы
для предоставления программы
по уходу*

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,
ЗВОНИТЕ НАМ!

24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания
PAS (Personal Assistant Service),
вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИТОГ

18 июня достоянием гласности стали подробности, связанные с задержанием израильскими службами безопасности и полицией известного представителя израильской “политической номенклатуры”, бывшего министра энергетики и инфраструктуры, в прошлом — депутата Кнессета от правой светской партии “Цомет” Гонена Сегева. Сегев, в последние годы проживавший в Нигерии, по запросу израильской полиции был задержан правоохранительными органами Экваториальной Гвинеи, куда он пытался вылететь. И — экстрадирован в Израиль.

Во избежание огласки 15 июня текущего года Сегева для продления срока предварительного заключения привезли в суд ночью. Разрешение о публикации по данному делу было получено лишь 3 дня спустя. Меры предосторожности объясняются характером преступления, инкриминируемого Гонену Сегеву. Бывший израильский министр и депутат Кнессета, обвиняется, ни много ни мало — в длившемся более 6 лет сотрудничестве с иранской разведкой. В СМИ констатируют, что Сегев — самый высокопоставленный израильтянин, когда-либо обвинявшийся в работе на разведку иностранного государства. Сообщение о задержании Гонена Сегева, а самое главное — характер предъявленных ему обвинений, шокировали израильтян. Впрочем — далеко не всех.

Даже не имея доступа к секретным материалам ШАБАКА, последние годы, как выяснилось, следившего за Сегевым — можно составить вполне исчерпывающий “портрет” этого деятеля. Просто опираясь на хорошо известные факты его биографии, так сказать — этапы его пути. Напомним читателю некоторые из них. В самом начале своей политической карьеры капитан BBC в отставке Гонен Сегев — прославился деянием, ничем не уступающим в своей подлости и омерзительности сотрудничеству с иранской разведкой и сообщению иранцам сведений о наиболее уязвимых для воздушных атак и диверсий объектах израильской энергетической инфраструктуры, а, возможно — и превосходящим его по низости. Гонен Сегев вступил в созданную бывшим главой Генштаба Рафаэлем Эйтаном правую (!) светскую партию “Цомет”, получившую мандаты израильских избирателей, противостоящих “мировотворческим” идеям левого лагеря. Однако вскоре, вместе с еще одним товарищем по партии Алексом Гольдфарбом, которому за предательство обещали министерскую должность и автомобиль (после этой истории его прозвали “Алексом Мицубиси”) — переметнулся на сторону левого блока в Кнессете. Он покинул фракцию партии “Цомет” и, возглавив созданную им “независимую” фракцию “Иеуд” — поддержал правительство Рабина - Переса, обеспечив ему минимально необходимое большинство при голосовании в Кнессете, во время утверждения так называемых “Соглашений Осло”. Что подразумевало созда-



ние Палестинской автономии под руководством бандитов ООП, с перспективой превращения в палестинское государство на территории Иудеи, Самарии, Газы и со столицей в Восточном Иерусалиме.

Без помощи Гонена Сегева и Алекса Гольдфарба победа сторонников “мирного процесса Осло”, за которую Израиль заплатил (и продолжает платить) жизнями тысяч убитых, раненых и искалеченных израильтян, а также — отказом от собственной земли, какой является Иудея, Самария, Газа и Иерусалим — была бы, как совершенно очевидно, невозможна. Из-под отравленных обломков подлого и кровавого “процесса Осло” Израиль не выбрался до сих пор. Ни в коей мере не снимая ответственность за это с действующих политиков — не будем забывать, кому еврейская страна обязана вовлечением в кровавый псевдо-мирный процесс.

После этого дальнейшие события жизни Гонена Сегева, в самом начале своей политической карьеры проявившего себя как законченный подонка — уже не покажутся чем-то из ряда вон выходящим. Кратко перечислим их. Будучи по основной специальности врачом, Сегев, после ухода из политической жизни, связанного с полным провалом на выборах созданной им партии — занялся масштабной контрабандой в Израиль... синтетических наркотиков. В конце концов, его арестовали в аэропорте Бен-Гурион — при попытке под прикрытием поддельного дипломатического паспорта провезти в страну 25.000 таблеток наркотика “экстази”.

Отправляя Гонена Сегева на 5 лет в тюрьму, судья отметил в приговоре, что подсудимый — совершенно бессовестный человек, которого в его преступной деятельности не остановила данная им клятва Гиппократова. При этом, что, имея медицинское образование, Сегев прекрасно осознавал, какой вред он наносит людям, которые будут использовать привезенные им наркотики. Тогда же Министерство здравоохранения Израиля, учитывая вскрытые в суде, беспрецедентные обстоятельства деятельности доктора Сегева — лишила его врачебной лицензии, без права ее восстановления.

Дальнейшим этапом жизни Сегева, на котором он, судя по всему, и привлек внимание израильских спецслужб, стало “деловое сотрудничество” с приближенным к “Хизбалле” “бизнесменом” Кейсом Обейдой, который не только организовал Сегеву ряд выгодных сделок в арабском мире,

но, похоже, и выступил посредником между ним и сотрудниками иранских спецслужб. Уже тогда проницательный Кейс разглядел в своем высокопоставленном израильском знакомом — подонка, который ради больших денег не остановится ни перед чем.

Как сообщается в СМИ, пребывающие теперь в шоке знакомые Сегева по нигерийской израильской общине, считали Гонена славным парнем, который, невзирая на отсутствие лицензии, оказывал медицинскую помощь и сотрудникам израильского посольства и израильским бизнесменам в этой стране, в своем большинстве — бывшим и действующим работникам израильских служб безопасности и “оборонки”. Этого человека, которому, по совокупности его действий, ни один честный человек, казалось бы, руки не подаст — охотно приглашали на официальные приемы в израильское посольство. Более того, некоторое время Сегев, чье прошлое всем было прекрасно известно, фигурировал как официальный врач израильского дипломатического представительства.

В настоящее время следовательно пытаются выяснить, какие именно сведения Сегев успел передать иранским кураторам (для связи с которыми иранцы выдали ему специальное устройство из шпионского арсенала), и насколько серьезен нанесенный Сегевым ущерб. Можно предположить, что сведения, доступные Сегеву в период, когда он был министром энергетики и инфраструктуры (было это много лет назад), хотя бы частично — устарели. Но те, что он выводил из своих израильских знакомых в Нигерии, которым он оказывал медицинскую помощь — для израильской безопасности могут быть гораздо более чувствительными.

Примечательно, что даже сейчас, когда стало известно об истинной роли Сегева и подлинных причинах, по которым этот “удивительно душевный человек” улетал из Нигерии якобы “за лекарствами для своих израильских больных” (!) — его знакомые не высказывают предположений о том, что его дружеская медицинская деятельность могла быть продиктована “производственной необходимостью”. То есть — имела целью установить максимально широкие связи в кругах, интересующих иранскую разведку. Собеседники израильских СМИ в Нигерии продолжают связывать эту деятельность подонка Сегева с его удивительными человеческими качествами...

Еще одна категория защитников (точнее, полузащитников) бывшего депутата правой партии Цомет, выявилась в среде депутатов левых партий в Кнессете. Они сейчас, буквально с пеной у рта — требуют “не сваливать все в кучу”, утверждая, что обстоятельства голосования по законопроектам “Осло” — никоим образом не связаны со всей последующей жизнью и деятельностью иранского шпиона Сегева.

Между тем, еще ярче, чем о нем самом, история Гонена Сегева говорит о целом явлении в израильской общественной и политической жизни. Светская правая партия “Цомет”, созданная легендарным генералом и убежденным светским правым Рафаэлем Эйтаном (автором знаменитой фразы о том, что он “не способен в арабской среде отличить сторонников Арафата от сторонников Хамаса”) — несомненно, была создана им с самыми лучшими намерениями. То, что при этом генерал страдал удивительной нравственной слепотой, позволившей ему приблизить к себе Сегева и Гольдфарба — не представляется нам случайностью. Это логически вытекает из абсолютной нравственной слепоты тех в Израиле, кто называет себя “светскими правыми”.

Определение “слепота” здесь — тоже не случайное. Слепой человек может, нащупывая различные предметы, в большинстве случаев не ошибаться. Однако, по сравнению со зрячим — его шансы ошибиться в какой-то момент в тысячу раз больше. Так и в данном случае. Светские правые политики, действуя фактически на ощупь, интуитивно, без осознания своей глубиной правоты, без адекватного понимания реальности — могут несколько раз или даже много раз поступить правильно. Однако их подход к действительности делает серьезнейшие ошибки в их решениях лишь вопросом времени.

Яркий пример такой политической “слепоты” — деятельность прославленного генерала, Ариэля Шарона, причислявшего себя к правому лагерю. В какой-то момент, он пришел к выводу, что стране необходимо “одностороннее отделение”, плоды которого страна в полной мере пожинает, как минимум, последние 10 лет. Неумение видеть за деревьями лес — неизбежно приводит к неумению различать и сами деревья. Пригласив в свою партию случайных людей, которые, очевидно, чем-то понравились лидеру партии — Рафаэлю Эйтану, сам того не предвидя и не желая, подписал странное приговор.

Вполне возможно, что “куриная слепота” в выборе ближайших сподвижников — не поразила бы знаменитого генерала, если бы он действовал и собирал вокруг себя команду, руководствуясь не интуицией “правого светского”, но — убеждениями, основанными на Торе и заповедях Всевышнего. В частности — определившего что Земля Израиля, со времен ее заселения по приказу Творца, под руководством ученика Моше, Йешаягу бин-Нуна — принадлежит народу Израиля.

Светская правая идеология в Израиле, не основанная на надежных и глубоких корнях еврейства, как это и показал опыт бывших депутатов “Цомета”, подвержена самым неожиданным и самым злокачественным политическим и нравственным трансформациям.



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Сержин-Бабинер, DMD,
General Dentist

ПЕРВЫЙ ЭТАП: УСТАНОВКА ИМПЛАНТА

Пациентам, испытывающим страх перед операцией поможет nitrous oxide – так называемый «веселящий газ». Успокоить также могут и седативные средства.

Nitrous oxide – также извесный под названием «веселящий газ» может помочь пациентам расслабиться и избежать неприятных ощущений во время установки зубных имплантов.



Однако следует помнить, что после их приема нельзя вести машину, так что нужно обеспечить пациента транспортом.

Оральные успокоительные средства помогают пациентам, испытывающим страх перед имплантацией.



Прежде чем будет установлена коронка или протез, имплант должен пройти процесс приживления в челюстную кость.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Сержина-Бабинера «Ваша улыбка - наша профессия»

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

СПРОСИТЕ НАС - КАК ПОБЕДИТЬ БОЛЬ

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ БОЛЕЙ И ТРАВМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА

Клинику возглавляет врач высшей американской категории, специализирующийся в области лечения ЗАБОЛЕВАНИЙ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА И ПОСЛЕДСТВИЙ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ, ТРАВМ

ЛЕЧЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ В АВТОАВАРИЯХ

- ♦ БОЛИ В ШЕЙНОМ И ПОЯСНИЧНОМ ОТДЕЛЕ
- ♦ ПРЕД- И ПОСЛЕОПЕРАЦИОННАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ
- ♦ БОЛИ В СУСТАВАХ, АРТРИТЫ
- ♦ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕВРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ♦ ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ ИНЪЕКЦИИ ДЛЯ СНЯТИЯ БОЛЕЙ И МЫШЕЧНЫХ СПАЗМОВ
- ♦ РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ МЕДИЦИНА, ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ БАССЕЙН
- ♦ многое другое....



28 лет назад ранним утром с трапа самолета «Бухарест – Тель-Авив» мы ступили на Землю Обетованную.

Израиль ударил в лицо хамсином. Поэтому на землю никто не падал, не грыз, не целовал, а мчались в автобус с мыслью скорее получить чемоданы и сорвать с себя супер модные тогда турецкие свитера, обязательные кожаные куртки, высокие сапоги. Четыре часа назад в Бухаресте сплошной стеной стоял дождь, задувал ветер, было холодно и противно...

И все-таки никакой хамсин не мог разрушить того душевного ликования, бывшего в каждой клеточке, в каждом сосуде. Внутри все бурлило, играло и грозило выплеснуться наружу в виде какого-нибудь безумного поступка.

Мы здесь! Мы стоим на Земле Обетованной! Мечта, казавшаяся в детстве-юности нереальной, превратилась в явь! Мы здесь!

Все, что можно было прочитать в Союзе об Израиле, я прочитала. Позывные «Голоса Израиля» «Эвейну шолом алейхем» жили у нас дома столько, сколько я себя помню. Радость и гордость 67-го, ужас и тревожения Войны Судного дня – все осталось в памяти. Как вчера.

На фоне многих других мы ехали в Израиль подкованными – более-менее знали историю, традиции, экономику, образ жизни, плюсы и минусы. Чуда не ждали. Да оно нам и не нужно было.

Трудности абсорбции? Не больше и не меньше, чем у других.

Первый удар по своей еврейской гордости за весь еврейский народ скопом я получила красивым словом «Альталена».

Этого быть не может! Потому что не может быть никогда!

Оказалось, может! И еще как! Потом были и другие удары: операция «Сезон», Гуш-Катиф, Амона... Но «Альталена» стала первой болью, так ею и осталась.

До недавнего времени о ней вообще старались не упоминать. Лет шесть-семь тому назад мы проводили опрос среди старшеклассников одного из безэр-шевских «тихонов». На вопрос: «Что такое «Альталена»?» — большинство ответило: «Гей-бар в Тель-Авиве». Так-то, господа хорошие...

«Альталена»... Боль наша и позор. Одна из самых черных страниц истории Государства Израиль. Но ведь это было, было...

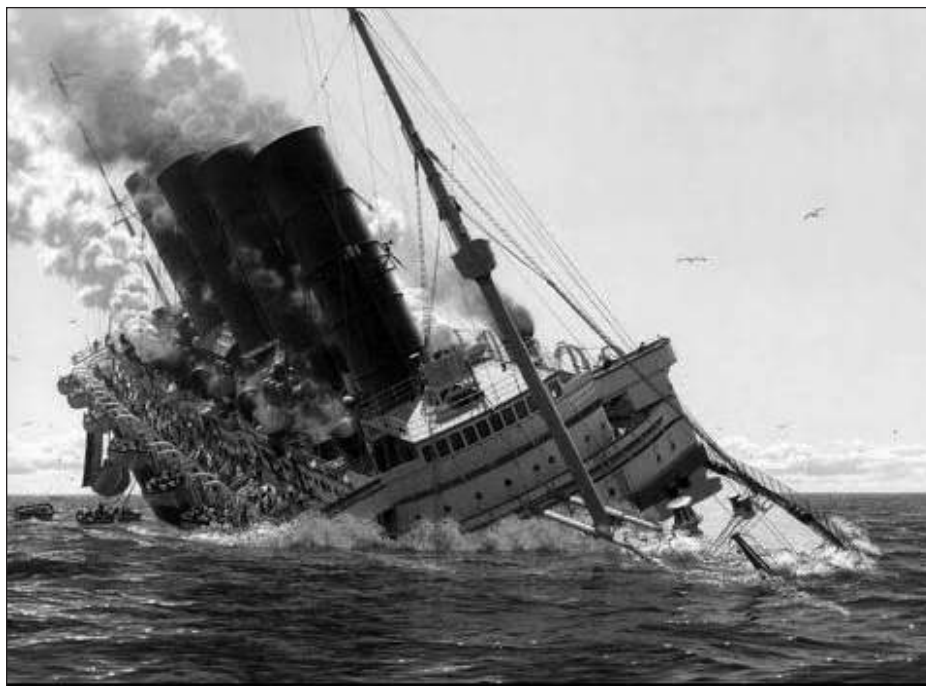
«Альталена» — корабль, названный в честь Зеэва Жаботинского, Альталена («качели» на итальянском) — его литературный псевдоним.

Больно говорить, но нам же постоянно говорят о некоем «наследии Бен-Гуриона, наследии Рабина», так ведь и уничтожение «Альталены», и гибель людей — это тоже их «наследие». Чего уж там...

«Альталена» — танкодесантный корабль ВМС США, построенный для высадки десанта в Нормандию при открытии Второго фронта, после Второй мировой был продан как излишки военного имущества и приобретен ЭЦЕ-Лем^{*1}, которым руководил Менахем Бегин.

ПАМЯТИ «АЛЬТАЛЕНЫ»

«Альталена»... Боль наша и позор. Одна из самых черных страниц истории Государства Израиль



Расстрел «Альталены»

ЭЦЕЛЬ изначально занимался защитой еврейских поселений от нападений арабов. После принятия так называемой «Белой книги» (1939 г.), значительно ограничивающей еврейскую репатриацию, к этой задаче добавилась борьба против британского мандата, нелегальный перевоз на Землю Обетованную европейских евреев.

Хочу заметить, что когда британские власти начали борьбу с ЭЦЕЛЬ, то руководство еврейского ишува² объявило «охотничий сезон» на них, и верная им Хагана^{*3} стала помогать англичанам в карательных акциях, арестовывала и пытала бойцов, предавая их подмандатным властям. Операция «Сезон» — еще одна чернейшая страница нашей истории. Говоря современным языком, левые мочили правых и в хвост, и в гриву. Так что мне весьма непонятен был вселенский стон по поводу «еврей убил еврея», когда на тот свет отправился Рабин. А на «Альталене», расстрелом которой тот самый Рабин и командовал, кто был? Монголо-татарские кочевники?

Но, несмотря на серьезные политические разногласия, у штурвала — социалистический МАПАИ^{*4} с Бен-Гурионом, после провозглашения независимости Государства Израиль Бегин делает серьезный шаг к примирению и от имени ЭЦЕЛЬ подписывает соглашение, в соответствии с которым вооруженные отряды этой организации расформировывались. Бойцы, давшие согласие, сводились в отдельные подразделения в составе ЦАХАЛ, а несогласные разоружались и распустились по домам.

Война за независимость. Тяжелейшая для нас ситуация. Оружия не хватает, людей тоже.

22 июня 48-го в нарушение условий четырехнедельного перемирия в Израиль приходит «Альталена» с закупленным ЭЦЕЛЬ во Франции оружием и репатриантами. Необходимо от-

метить, что покупка корабля и добывание оружия начались задолго и до этого перемирия, и до начала Войны за независимость.

Этому прибытию предшествовали многочисленные совещания и консультации у Бен-Гуриона, усмотревшего в Бегине серьезного конкурента.

Разногласия возникли по поводу груза. И тут мнения расходятся. Согласно официальной версии, согласие на разгрузку оружия не было дано.

Согласно версии ревизионистов и «правой» историографии, соглашение было достигнуто, хотя скорее в устной форме. Правительство согласилось на передачу только 20 % оружия в отряды ЭЦЕЛЬ, сражающиеся в Иерусалиме, где между Хаганой, ЭЦЕЛЬ и ЛЕХИ^{*5} существовало оперативное сотрудничество. Однако правительство снабжало только «своих», т.е., Хагану. Бойцы же «ревизионистских» отрядов даже паек получали по нормам гражданского населения. Совершенно справедливо Бегин требовал, чтобы все оружие было распределено между батальонами ЦАХАЛ, состоявшими из бывших «эцельников». Как писал в своем дневнике Бегин, вопрос об оружии был для него вопросом чести: он хотел показать своим соратникам, что

они теперь полноправные члены израильской армии и не будут сражаться голыми руками. Затем, дабы не накалять ситуацию, Бегин отказался от этого требования.

Разгрузить оружие должны были сами эцельники, что оказалось хорошо подготовленной ловушкой. По мнению известного израильского военного историка, д-ра Ури Мильштейна провокация исходила от начштаба Хаганы Исраэля Галили и министров партии МАПАМ^{*6}, легко убедивших Бен-Гуриона в наличии заговора, в который он и сам хотел верить. Чем не повод расправиться со своими старыми политическими и организационными противниками?

Штаб Хаганы долго искал тех, кто согласится выполнить приказ об уничтожении «Альталены». Первоначально её намеревались разбомбить с воздуха, но все летчики категорически отказались. На просьбу одного из высших офицеров ВВС, командир эскадрильи Вильям Лихтман (доброволец из США) ответил: «Я приехал сюда, чтобы драться с арабами. Это то, что я знаю, и это то, что меня интересует. По случайности я сам еврей. Я знаю, что для вас здесь это не очень важно. Может, вы сами вообще не евреи! Вы можете забрать ваши сраные приказы и проглотить их! Сволочи! Вы думаете, что я приехал сюда убивать евреев? И, если хоть один из моих летчиков согласится, я всажу ему пулю в глотку. Это будет лучшее, что я сделаю в своей жизни». Таким же образом реагировали и артиллеристы.

22 июня 48-го года по приказу Бен-Гуриона корабль был обстрелян и потоплен.

Руководил расстрелом молодой лейтенант Ицхак Рабин. Когда после первых выстрелов на корабле вспыхнул пожар, Рабин приказал стрелять по тем, кто прыгнул в море и пытался вплавь достигнуть берега.

91-летний Йоске Нахмиас, переживший катастрофу на «Альталене», говорил при открытии памятника: «Бойцы ПАЛЬМАХА^{*7} обстреляли нас, и у нас было около 30 убитых на месте, но мы не ответили огнем на их огонь. Бегин сказал, что это будет еще одна гражданская война и что братья, стреляющие в братьев, ничем не лучше Каина, убившего Авеля».

Бен-Гуриону и Рабину такая мысль в голову не приходила...

**Лиза Юдина, журналист,
9 канал, Израиль**

*1) Эцель — еврейская подпольная организация, действовавшая на территории Палестины с 1931 по 1948 гг.

*2) Ишув — собирательное название еврейского населения Эрец-Исраэль (Палестины).

*3) Хагана — еврейская сионистская военная подпольная организация в Палестине, существовавшая с 1920 по 1948 год во время британского мандата в Палестине.

*4) Мапай — израильская политическая партия, относившаяся к рабочему сионистскому движению.

*5) Лехи — еврейская подпольная организация, действовавшая против Британского мандата в Палестине с 1940 года и до основания Государства Израиль в 1948 году.

*6) Мапам — политическая партия, существовавшая в подмандатной Палестине / Израиле, одна из предшественниц левой партии Мерец-Яхад.

*7) Пальмах — особые отряды Хаганы, позднее — часть Армии обороны Израиля.



1st CHOICE HOME CARE

АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА БОЛЬНЫМИ НА ДОМУ

(215) 938-1006

2727 Philmont ave, suite 102, Huntingdon Valley, PA 19006

Приглашаем на работу **AIDES!**

*Вы не довольны своей зарплатой?
Звоните нам !*

**Мы гарантируем
самую высокую зарплату,
оплачиваемый отпуск,**

Только у нас!

**праздничные дни
оплачиваем
в ПОЛТОРА раза!**

*Для новых сотрудников отличные условия
и очень хорошие бонусы*

СУДОКУ

Решение Судоку на стр.12

7				9			2	
		2	1	7				
	1				3		4	
		5					3	
			7	8	6			
	9					8		
	7		6				1	
				5	8	9		
	2			1				5

У нас программа **PAS**, которая позволяет Вам ухаживать
за своими родственниками
и при этом получать хорошую зарплату!!!

Если у Вас нет программы, позвоните нам и мы поможем с оформлением документов
для получения программы **WAIVER** и будем вместе с Вами на протяжении всего времени

1st CHOICE is your BEST Choice

Париж, середина XVI века. Разгар религиозной войны. Католики и протестанты убивают друг друга.

В это время поэт Пьер Тредан написал стихотворение «Французскому народу», в котором совершенно неожиданно для сложившейся ситуации рекомендовал французам читать книги Иосифа Флавия. Но почему в столь сложный период времени поэт рекомендует читать Иосифа Флавия? Выступать против разгула религиозных страстей было опасно, а в книгах Иосифа Флавия поэт увидел страстное обличение губительных последствий гражданской войны для любой нации.

И всячески пропагандируя Иосифа Флавия, поэт пишет, что «он ищет истинную цель истории, а его рукой водит сам Господь».

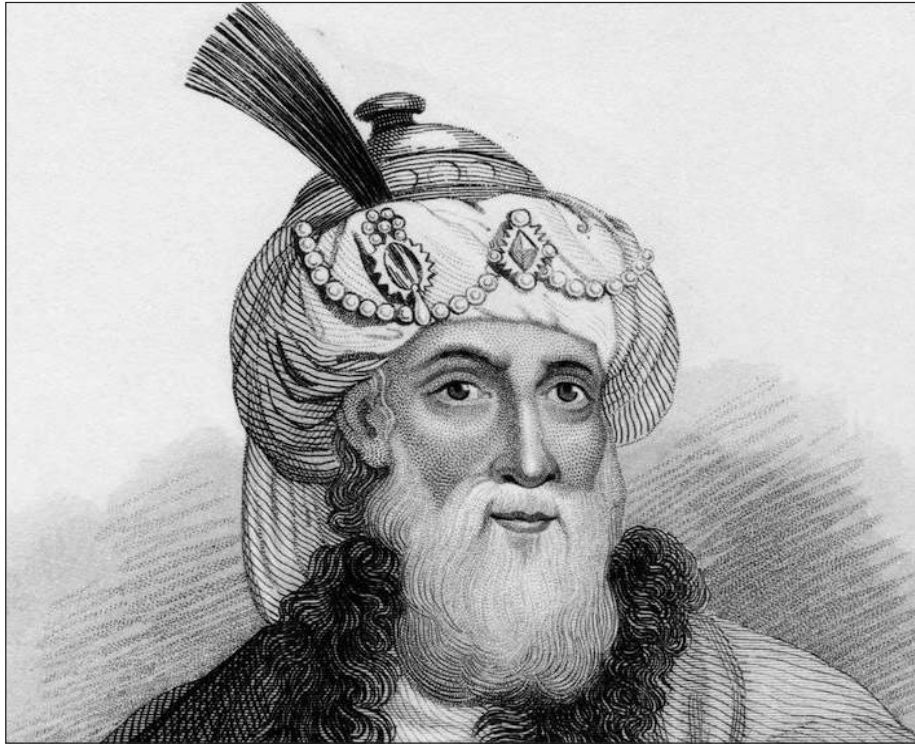
Иосиф Флавий – одна из самых противоречивых личностей в истории. Ортодоксальный иудаизм считает его, и, к сожалению, не без оснований, изменником, предавшим своих боевых товарищей, и перешедшим на сторону врага. С другой стороны, лидеры интеллектуальной элиты во все времена, не обеляя этого факта в биографии Иосифа Флавия, утверждали, что не следует сожалеть о том, что он, подобно другим безвестным героям, не совершил самоубийства, а создал ценнейшие памятники человеческой истории. Такого мнения придерживались Рамбам и Томас Мор, Сервантес и Данте, Гейне и Горький, Энгельс и Иоанн Павел II.

Уважаемые читатели! Вы можете не соглашаться, что Иосиф Флавий – одна из наиболее противоречивых фигур в истории. Скажем, Бин Ладен куда более противоречив. Миллиард христиан считает его бандитом, миллиард мусульман – героем, миллиард индусов – несомненным бандитом, но предпочитают помалкивать об этом, чтобы не ссориться с мусульманами в своей стране и в соседних странах. Как противоречива оценка Бин Ладена! Счет идет на миллиарды людей! Но все же Иосиф Флавий – более противоречивая личность. По отношению к Бин Ладену из-за политических соображений одни люди считают его героем, другие – преступником. По отношению к Иосифу Флавию одни и те же люди одновременно считают его и изменником, и автором великих памятников истории, то есть противоречие проходит через сердце.

Главная заслуга в том, что книги Иосифа Флавия не погибли, принадлежат христианской церкви. Почему же она, уничтожая все произведения, не соответствующие ее догмам, столь благосклонно отнеслась к сочинениям Иосифа Флавия, не скрывающего своей верности иудаизму и открыто разоблачавшего антисемитских клеветников? Иосиф Флавий написал свои книги в конце I века н.э. он понятия не имел, что через 250 лет христианская церковь станет правящей и поднимет знамя антисемитизма. Будучи объективным ответ-

**ВЕНИАМИН АРЦИС,
ИЗРАИЛЬ**

ИОСИФ ФЛАВИЙ*. ВЗГЛЯД ИЗ XXI ВЕКА



ственным историком во всех вопросах, не касавшихся его собственной персоны, он описал немало случаев несправедливого притеснения христиан, что не могло не понравиться иерархам церкви. Наиболее яркий из них – злодейское убийство Иоанна Крестителя. Иоанн был убит за 8 лет до рождения Иосифа Флавия, но Иосиф знал очевидцев этого преступления и с их слов рассказал об этом убийстве, омерзительном даже по понятиям того жестокого времени.

Но самое главное достоинство книг Иосифа Флавия для церкви заключалось в том, что он – единственный нехристианский автор, который свидетельствует о божественной природе Иисуса Христа. Действительно, в «Иудейских древностях» есть знаменитые 14 строк по этому вопросу, которые в течение многих веков были важнейшим документом христианской пропаганды. В них, в частности, сказано: «В это время жил Иисус, человек мудрый, если его вообще можно назвать человеком. Он совершал изумительные деяния и стал наставником тех людей, которые охотно воспринимали истину. Он был Христос. По настоянию наших влиятельных лиц Пилат приговорил его к кресту. Но те, кто раньше любили его, не прекратили это и теперь. На третий день он вновь явился им живой, как возвещали боговдохновенные пророки. Поныне еще существуют так называемые христиане, именующие себя по его имени».

Когда влияние церкви уменьшилось и стала возможна ее критика, это место в сочинении Иосифа Флавия подверглось всестороннему анализу. Специалисты утверждали, что Иосиф Флавий, который идеологи-

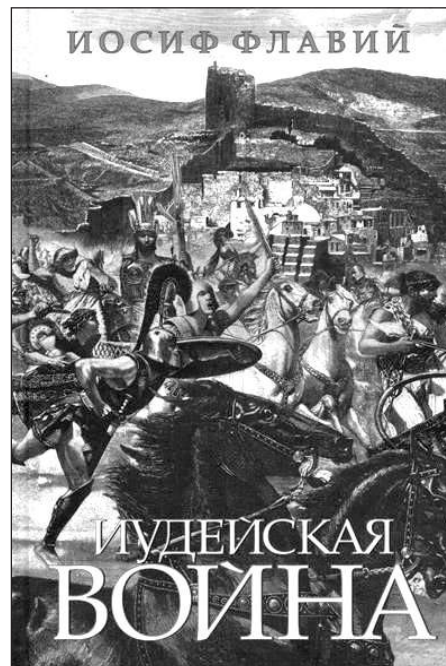
чески остался верен законам Торы, просто не мог написать такие слова, потому что они отрицают единобожие и означают возврат к язычеству. Специалисты добавляли, что Иосиф Флавий нередко льстил свои покровителям – римским императорам, но

льстить христианской церкви, которая в тот момент была организацией преследуемой, он бы не стал, и объявили эти злосчастные 14 строк позднейшей вставкой. Стали проверять сочинения Иосифа Флавия, выпущенные в разные времена. Оказалось, что в ранних выпусках этого фрагмента нет, оно появилось после Никейского собора 325 г., когда христианская церковь стала правящей, а император Константин вскоре принял христианство.

В этом плане очень целесообразно изучение Оригена – христианского богослова, жившего в III веке, впервые придумавшего термин «богочеловек». Ориген был исключительно добросовестным и трудолюбивым автором, написавшим около 6000 книг. Нормальный человек за свою жизнь обычно не прочтет и половины такого количества. Заслуживает всяческого уважения и его метод сочинения книг. Критикуя какого-либо автора, он приводил полностью критикуемое положение, а затем проводил свой анализ. Поскольку христианская церковь уничтожила все книги, враждебные ее догмам, то многие древние сочинения дошли до нас лишь фрагментарно из книг Оригена. Иосиф Флавий в книгах Оригена оценивается очень хорошо, но иногда подвергается критике. Так, Ориген осуждает Иосифа Флавия за то, что он, рассказывая об убийстве Иакова и называя его братом Иисуса, не подчеркивает, что он брат самого Иисуса Христа.

Согласно евангельской традиции, Иаков и Иисус Христос – родные братья. Мама у них одна – Святая Мария, а отцы совершенно разные. Действительно, у Иосифа Флавия во времена Оригена было написано об убийстве Иакова, брата Иисуса, но после Никейского собора к словам «брата Иисуса» уже добавлялось «Христа». Это доказывает, что злополучные 14 строк являются позднейшей вставкой. Иначе Ориген, как убежденный пропагандист христианства, посвятил бы им немало страниц.

Следует упомянуть еще и о «русскоязычном» издании сочинений Иосифа Флавия, осуществленном в XI веке по указанию Ярослава Мудрого, сына Владимира, крестившего Киевскую Русь. Ярослав полагал, что раз Русь приняла христианство, то необходимо, чтобы на Руси появились наиболее ценные для христианства книги. При этом становится ясным, несколько высоко оценивались сочинения Иосифа Флавия в XI веке. В древнерусском издании уже неод-



«Иудейская война» – самый подробный источник по истории еврейского и римского народов от библейских времен до разрушения Второго храма. Книга проливает свет на политические течения и бытовые стороны жизни народов, о которых другие литературные памятники или умалчивают, или излагают их в явно искаженном, неправдоподобном виде. Как участник той роковой войны Иосиф Флавий повествует о ней по живым впечатлениям; именно потому ее читают и перечитывают вот уже 2000 лет.



Театральная студия
«ВОСХОД»
приглашает на моноспектакль
Фаины ВЕНДЕЛАНД

«ПИСЬМА К БОГУ»

по роману известного писателя и драматурга
Эрика-Эммануэля Шмитта
«Оскар и Розовая Дама».

Спектакль состоится
В ПЯТНИЦУ, 13 ИЮЛЯ, В 7 ЧАС. ВЕЧЕРА
в помещении
Центра восстановления личности
«Трубный зов»
(9311 Banes St, Philadelphia, PA 19115, Скотчбрук).

Билеты можно приобрести
перед началом спектакля.
Стоимость билета — 20 долларов.

нократно рассмотренные 14 строк приведены с одним, но существенным изменением. Там также с пафосом говорится о чудесах Иисуса, но пред словами «... на третий день он снова явился к ним живой» сказано: «по словам его учеников». Впрочем, церковь не возражала и против такой редакции, поскольку из нее следовало, что Иосиф Флавий был знаком с учениками Иисуса или, по крайней мере, слышал их рассказы.

Для русскоязычного читателя это издание Иосифа Флавия интересно еще с одной совершенно необычной стороны. Русский историк Н.А.Мещерский, специалист по древнерусскому эпосу, установил, что в «Слове о полку Игореве» и «Задонщине», стихотворном произведении XIV века о победе на Куликовом поле, некоторые приемы описания боевых действий заимствованы из «Иудейской войны» Иосифа Флавия. По мнению Мещерского, это полностью опровергает мнения тех, кто считал «Слово...» и «Задонщину» позднейшими подделками.

Вдумаемся в эту ситуацию: Иосиф Флавий помогает установить подлинность литературных памятников древнерусской литературы!

Как бы вы не относились к отдельным фактам в биографии Иосифа Флавия, его исторические сочинения, несомненно, являются существенным вкладом в человеческую цивилизацию. В течение двух прошедших тысячелетий они служили надежным инструментом для понимания исто-



«Иудейские древности». Это удивительное произведение Иосифа Флавия обеспечило своему автору неувядаемую славу. Переведенная на все европейские языки замечательная книга древнего историка и сейчас, по прошествии двух тысячелетий, достойна внимания всех образованных людей. «Иудейские древности» — это история еврейского народа от сотворения мира до конца вавилонского плена. Повествование заканчивается восстанием в Иудее, участником которого был Иосиф Флавий.

БЛАГОДАРНОСТЬ

От имени коллектива программы
«Klein Satellite» при KleinLife выражаю
огромную благодарность издателю газеты
«Еврейская жизнь/Община»

Виталию Рахману и общественному
редактору Инне Швец
за поздравление с 15-летним юбилеем.

Спасибо вам за многолетнюю
информационную поддержку нашей
программы. Надеемся, что наше
сотрудничество будет продолжаться ещё
много-много лет.

Марина Житницкая,
координатор программы
«Klein Satellite»

рического процесса. Существует полная ясность, что и в обозримый период эта роль сочинений Иосифа Флавия сохранит свою силу.

Поэтому все попытки отказаться от изучения творческого наследия Иосифа Флавия — это путь, противоречащий историческому прогрессу.

ВМЕСТО ПОСЛЕСЛОВИЯ

Я сижу на стадионе города Кфар-Саба и смотрю футбольный матч. На поле возникло очень редкое положение. Судья принял правильное решение, но болельщики посчитали его ошибочным и начали шуметь. Я в молодости был спортивным судьей и объяснил, что судья прав. Это увеличило мой авторитет и потому, когда в перерыве я спросил у болельщиков, почему ваш город называется Кфар-Саба, посыпались дружные ответы:

- Была деревня некоего Саввы, о котором нигде нет ни слова
- От глагола *ʿozak* (пить сверх меры, наши предки увлекались этим, и их городок прозвали «деревня пьяниц»)
- Так повелось после приезда Царицы Савской
- У нас росло страшное дерево, а под ним череп

Но один болельщик, который первым признал мои судейские комментарии, сказал: «Надо посмотреть, что об этом сказано у Иосифа Флавия». И он звонит десятилетней внучке, та набирает в интернете «Иосиф Флавий, Кфар-Саба» и через минуту сообщает: «В 9 км от моря в долине Ка-

фарсава среди замечательных деревьев построен новый город Кфар-Саба». «Вот в чем дело, — говорит болельщик — всегда обращайтесь к Иосифу Флавию, это Большая еврейская энциклопедия».

Приехав домой, я, как патриот нашего города, сразу набираю в интернете «Иосиф Флавий, Хайфа». Интернет сообщает, что Иосиф Флавий умер за 150 лет до первого документального упоминания Хайфы. Как жалко! Сколько бы мы узнали интересного! Ведь Иосиф Флавий — это Большая еврейская энциклопедия!

◆ ◆ ◆

ОТ РЕДАКЦИИ

Данная статья является частью монографии, написанной В. Арцисом на указанную в заглавии тему.

Желающие ознакомиться с полным текстом монографии могут это сделать, написав автору по адресу: nartsis@gmail.com

*) Иосиф Флавий — выдающийся еврейский историк, живший в I веке н.э. Сочинения Иосифа Флавия являются источником первостепенной важности, без которого воссоздание исторической картины той эпохи было бы невозможно. В своих произведениях Иосиф Флавий ставил своей целью ознакомить античный мир с историей и культурой евреев и развенчать устойчивые предубеждения против них.

Судоку на стр. 9

7	5	3	8	9	4	1	2	6
4	6	2	1	7	5	3	9	8
8	1	9	2	6	3	5	4	7
6	8	5	9	4	2	7	3	1
3	4	1	7	8	6	2	5	9
2	9	7	5	3	1	8	6	4
5	7	8	6	2	9	4	1	3
1	3	6	4	5	8	9	7	2
9	2	4	3	1	7	6	8	5



Доверьтесь профессионалам!

Лицензированные
косметологи
предлагают
услуги
по омоложению
лица и комплекс
разнообразных
косметических
процедур

215-355-4007, 215-331-7585

Rabbi Yaakov Schneck
Certified Mohel

**ОБРЕЗАНИЕ
НОВОРОЖДЕННЫМ**

Newborn Ritual Circumcision

Пожалуйста,
обращайтесь по всем вопросам
по телефону:

732-779-8728

SERVING ALL COMMUNITIES

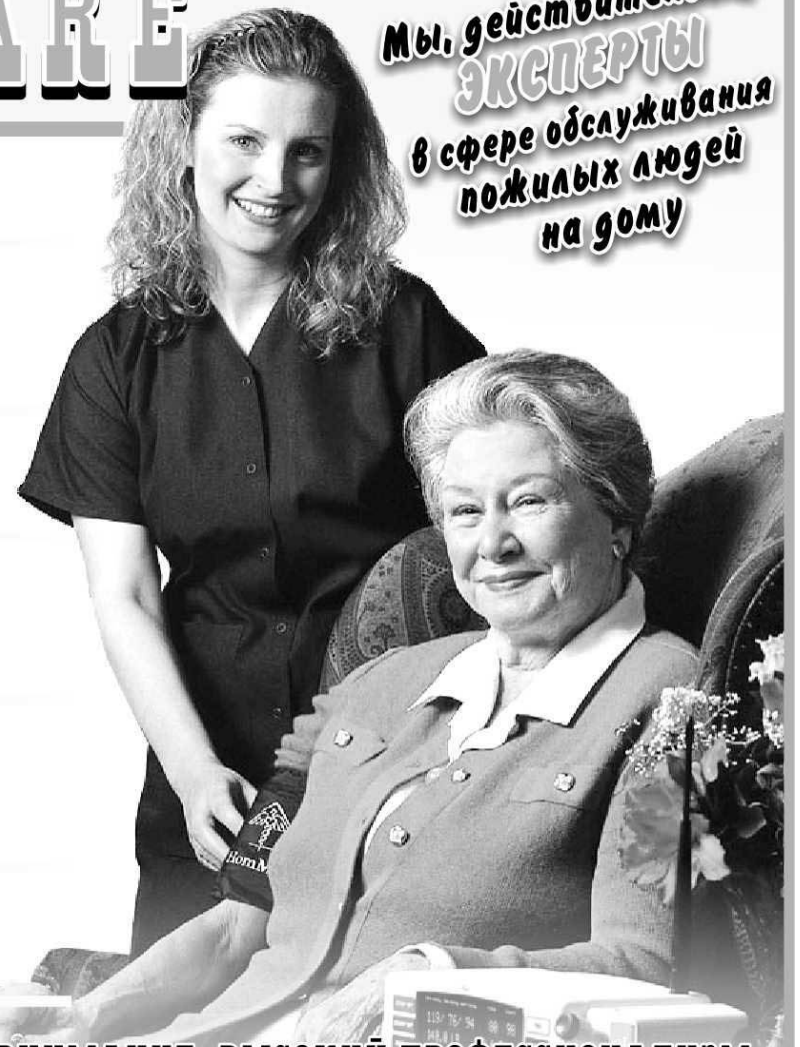
СЕРВИС ПРОВОДИТСЯ ПО ДОСТУПНОЙ ЦЕНЕ

Профессионализм раввина Якова Шнека как специалиста, делающего обрезание, высоко оценен: к нему рекомендуют обращаться раввины, а также семьи, воспользовавшиеся его сервисом.

EXPERT HOME CARE

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

Мы, действительно,
ЭКСПЕРТЫ
в сфере обслуживания
пожилых людей
на дому



215-364-0340

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ –
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT



R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
 - Все виды механических работ
 - Тормоза
 - Замена колёс, компьютерная балансировка
 - Обслуживание кондиционеров
 - Трансмиссия, двигатель
 - Глушитель
- PA I/M Emission & PA State Inspection



9909 Rear Northeast Ave.,
Philadelphia, PA 19115
Тел.: 215-677-3300
Факс: 215-677-7576
Дни и часы работы:
пон. - пятн.: 8am-6pm; суб.: 8am-3pm

ADVANTAGE Auto Body

Самые
НИЗКИЕ ЦЕНЫ
при самом
ВЫСОКОМ
КАЧЕСТВЕ!

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ

СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!
24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!
ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Мы добрые соседи!



9851 Northeast Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Tel. (215) 969-3800
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски. Спросить Алика.





New World Association of Emigrants from Eastern Europe New World Business School

9857 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19115.

Tel.: 215-856-7314; 215-856-7316; 215-856-7325.
Fax: 215-856-7326

♦ ХОТИТЕ ПОЛУЧИТЬ
ХОРОШУЮ РАБОТУ?



♦ НУЖЕН ДИПЛОМ
ОБ ОКОНЧАНИИ
СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ?



♦ ПЛАНИРУЕТЕ УЧИТЬСЯ
В КОЛЛЕДЖЕ?



♦ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ
ЭТИХ ЦЕЛЕЙ НЕ ХВАТАЕТ
ЗНАНИЙ АНГЛИЙСКОГО?



Для решения этих проблем
New World Association приглашает вас
участвовать в программах, спонсируемых
Министерством Образования штата Пенсильвания.

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ
215-856-7316

СКОНЧАЛСЯ ЧАРЛЬЗ КРАУТХАММЕР

Известный американский журналист, колумнист и комментатор Чарльз Краутхаммер скончался в возрасте 68 лет от онкологического заболевания.

Он родился 13 марта 1950 года в Нью-Йорке в семье еврейских иммигрантов из Австро-Венгерской империи, которые исповедовали ортодоксальный иудаизм. Учился в одном из сильнейших университетов мира – университете Макгилл (Монреаль) одновременно на экономиста и политолога. Затем по гранту продолжил изучать политологию в Оксфорде.

Еженедельная колонка Краутхаммера публиковалась более чем в 400 газетах по всему миру. Являлся пишущим редактором в The Weekly Standard и участником публичной дискуссии в передаче «Специальный репортаж с Бретом Байером» на телеканале Fox News. С 1993 по 2013 год еженедельно принимал участие в качестве приглашенного эксперта в телепередаче «Inside Washington» на PBS.

Лауреат Пулитцеровской премии 1986 года за комментарий с формулировкой: «За его изящно напи-



санные и четкие комментарии по различным вопросам».

Был одним из самых блестящих обозревателей «The Washington Post», взорвавшим в 1990 году весь мир своим эссе «Момент однополярности», в котором говорил о новой роли Соединенных Штатов как единственной сверхдержавы и указывал на опасность государств подобных Ираку.

8 июня этого года Краутхаммер обратился к коллегам, товарищам и зрителям и сказал, что находится на смертном одре. В письме, в частности, говорится: «Я благодарю моих коллег, моих читателей и моих зрителей, благодаря которым моя карьера состоялась, и дело всей моей жизни обрело смысл... Я благодарен за то, что сыграл свою скромную роль в дискуссиях, которые помогли определить судьбу нашей удивительной страны. Я ухожу из этой жизни без сожалений. Это была чудесная жизнь — полная великой любви и великих устремлений, которые наполняют ее смыслом. Мне грустно уходить, но я ухожу с осознанием того, что я прожил такую жизнь, какую намечался прожить».

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



МЫ ПЕРЕЕХАЛИ

НАШ НОВЫЙ АДРЕС –

10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ♦ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ♦ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ♦ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ♦ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ♦ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ ► ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046



www.absolutetherapycare.com



Приглашение в мир культуры



Вниманию любителей балета! Большой театр **ВПЕРВЫЕ** повторяет несколько своих спектаклей.

16 июля балет «Ромео и Джульетта» на музыку С.Прокофьева.

23 июля балет «Лебединое озеро» на музыку П. Чайковского



КОНЦЕРТ ЛАУРЕАТА МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСОВ ПИАНИСТА Алексея Тартаковского

12
ИЮЛЯ
7pm

В ПРОГРАММЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ
Моцарта, Бетховена, Шумана
и Концерт №1 П.И.Чайковского в си-бемоль минор

АДРЕС:
Kardon-Northeast Branch of Settlement Music School
3745 Clarendon Ave, Philadelphia PA
215-320-2620

ВХОД СВОБОДНЫЙ

В кинотеатрах идет новый американский кинофильм "Jurassic World: Fallen Kingdom" («Мир Юрского периода 2»).

Режиссер – Хуан Антонио Байона. Актеры: Крис Пратт, Брайс Даллас Ховард, Джефф Голдблум, Тед Левайн, Тоби Джонс и др.

Через четыре года после того, как тематический парк с динозаврами был закрыт, Оуэн и Клэр возвращаются на остров Исла-Нублар. На острове Нублар, где не так давно располагался парк развлечений с динозаврами, правит бал дикая природа. Но без людей все далеко не так спокойно, как могло бы показаться. Основатели парка приняли решение построить его, несмотря на актив-

ный вулкан, расположенный в сердце острова. Вулкан пробудился и рискует утопить остров в лаве. Управляющая парком Клэр Дэринг уговаривает дрессировщика Оуэна Грэди вернуться в бывший парк и спасти динозавров от неминуемой гибели. В процессе спасательной операции Оуэн понимает, что их просто использовали третьи лица для достижения собственных целей. У этих лиц свои планы на будущее динозавров, и эта забота может привести к тому, что будет нарушен естественный порядок на всей планете.

В RITZ AT THE BOURSE ДЕМОНСТРИРУЮТСЯ:

♦ Кинофильм «SIXTEEN CANDLES» («16 свечей») ВЫПУСКА 1984 года.

В фильме заняты актеры: John Cusack, Anthony Michael Hall, Joan Cusack, Molly Ringwald, Paul Dooley, Carlin Glynn, Justin Henry, Gedde Watanabe.

«Шестнадцать свечей» — фильм 1984 года, признанный эталоном жанра молодежного кино. Режиссер и автор сценария фильма — Джон Хьюз. Съёмки фильма проходили летом 1983 года, а премьера состоялась 4 мая 1984 года.

В день своего шестнадцатилетия Саманта Бейкер (Молли Рингуолд) чувствует себя самым несчастным человеком на свете. Ведь из-за свадьбы сестры Джинни (Бланш Бейкер) никто даже не вспомнил о дне её рождения! А тут ещё надоедливые бабка с дедом заставляют идти на школьный вечер с незнакомым китайцем, и ей никак не избавиться от противного новичка (Энтони Майкл Холл), вспыхнувшего к ней неземной любовью. А в глубине души Саманта надеется, что парень её грёз, Джейк Райан (Майкл Шоффлинг), обратит на неё внимание...



♦ Кинофильм «THE MISANDRISTS»

В кинофильме снимались: Susanne Sachsse, Viva Ruiz, Kembra Pfahler, Caprice Crawford, Kita Updike. Режиссер – Bruce LaBruce.

Когда раненый мужчина в бегах обнаруживает группу Женской Освободительной Армии (FLA), радикальную феминистскую террористическую группу, чья миссия состоит в том, чтобы установить женское мировое господство, одна из членов ее согласилась спрятать беглеца в подвале, хотя это строго запрещено. Он стал всего лишь одним из многих секретов, угрожающих нарушить миссию организации FLA изнутри. FLA управляет строгая мать (Susanne Sachsse), которая не знает, что ее девочки привели

мужчину и хотят изменить свой устав самым радикальным образом. В то же время женщины планируют сделать новый лесбийский порно, который будет использоваться в качестве пропаганды. Балансируя между острыми социальными комментариями и фривольными развлечениями, культовый кинорежиссер Брюс ЛаБрус («Hustler White», «Gerontophilia», «Otto, or Up with Dead People») создал необычный фильм, который является впечатляющим кинопроизведением, интересным как для просмотра, так и для последующего анализа. В главных ролях: известный актер Кембра Пфалер и потрясающая актриса Кита Апдайк.

В RITZ 5 ИДЕТ КИНОФИЛЬМ ПРОИЗВОДСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США «AMERICAN ANIMALS» («АМЕРИКАНСКИЕ ЖИВОТНЫЕ»)

В фильме снимались: Evan Peters, Barry Keoghan, Ann Dowd, Blake Jenner, Jared Abrahamson. Режиссер – Bart Layton.

«Американские животные» — невероятная, но правдоподобная история четырех молодых людей, которые пытаются совершить один из самых дерзких поступков в истории США. В пригороде, где проживает средний класс, Спенсер (Барри Кеоган) собирается стать художником, но чувствует, что ему не хватает основного ингредиента, который объединяет всех великих страждущих художников. Его ближайший друг Уоррен (Эван Петерс) также был рожден с верой, что его жизнь будет особенной и что он каким-то образом будет уникален. Но когда они покидают родные пенаты для учебы в университетах, реальность взрослой жизни начинает проникать в их осозна-

ние, и они понимают, что их жизнь может на самом деле никогда не быть важной или особенной. Будучи преисполнены решимости жить необычной жизнью, они планируют дерзкую кражу одних самых ценных книг в мире из специальной коллекции колледжа Спенсера. Захватив еще двух друзей, Эрика (Джаред Абрахамсон) и фанатика фитнеса Часа (Блейк Дженнер), банда тщательно планирует кражу и последующий сбыт украденных произведений искусства. Хотя у некоторых членов группы возникают сомнения, они обнаруживают, что план, по-видимому, уже занял в их жизни определенное место. Автор сценария и режиссер Барт Лейтон («The Imposter») разворачивает сюжет с разных точек зрения и включает реальные фигуры в центр повествования.

Новый метод лечения в Health Smart Medical Center

PEMF Therapy

PEMF (Pulsed Electromagnetic Field) Therapy
Стимуляция магнитным резонансом IMRS аппаратом

В отличие от других методов терапии магнитным полем, в данном случае эффективность и переносимость были оптимизированы при помощи трех основных активных составляющих:

- Пульсирующая индукция
- Частота направленности (фокусировки)
- Эффект резонанса

(Действительно только для IMRS и не касаются других форм "терапии магнитного поля").

Стимуляция магнитным резонансом содействует лучшему использованию кислорода. Под влиянием магнитного поля эритроциты (красные кровяные тельца) обогащают каждую клетку большим количеством кислорода.

Таким образом, магнитное поле является важным условием для улучшения клеточной функции. Это особенно актуально для "уставших клеток". Такие клетки из-за недостаточного обеспечения кислородом и питательными веществами могут оказаться под угрозой отмирания.

При использовании пульсирующих магнитных полей клетки поглощают большее количество "топлива" вследствие чего вырабатывается больше энергии, и клеточные мембраны увеличивают мощность. Таким способом активная работа клеток восстанавливается.

Этим достигается противовоспалительный и обезболивающий эффект, расслабление мышц и улучшение кровоснабжения, улучшение метаболизма и заживление тканей.

Так как метод работает на весь организм, достигаются многочисленные положительные эффекты на различные органы и системы.

Показания к применению

Острые и хронические боли, нейропатии, ускорение заживления после операций, травм костей и суставов, нарушения периферической циркуляции, хронические бронхиты и астма, нарушение моторики кишечника и функции простаты, снижение иммунитета, неврозы, звон в ушах и многие другие.

Не покрывается медицинской страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302
215-464-6015

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок,
включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

**чрезвычайно
эффективные
лечебные
пояса**

**И
наколенники,**
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)



MEDICAL SUPPLY
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

215-904-7815

e-mail: bestsupply09@yahoo.com

- Кислородные машины
- Инвалидные кресла/коляски
- Ходунки для ходьбы с сиденьями "Вокеры" и Костыли
- Электрические госпитальные кровати и матрасы
- Стульчики для ванной
- Протезы груди и лифчики к ним
- Лечебные чулки от варикозного расширения вен
- Пояса и наколенники из верблюжьей и собачьей шерсти
- Глюкометры и Аппараты для измерения давления
- Витаминизированное питание "ENSURE" и "GLUCERNA"
- Диабетическая, ортопедическая обувь и носки без резинок и многое другое!!!

НОВЫХ
клиентов ожидает
сюрприз
Ждем Вас!

МЫ ПРЕДОСТАВИМ
ВАМ ТРАНСПОРТ В НАШ ОФИС
А ТАКЖЕ ДОСТАВИМ ВСЁ
НЕОБХОДИМОЕ К ВАМ ДОМОЙ

МЫ НАХОДИМСЯ
на плазе рядом с
Natalie Flowers
на пересечении
Bustleton & Byberry

215-904-7815
13023 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19116

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
**Kats Jamison
& Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Раввин
Соломон Айзиксон

CONGREGATION BET SOLOMON

198 TOMLINSON ROAD PHILADELPHIA, PA 19116 • Тел. 215-671-1981

Раввин
Шлойме Айзиксон

СИНАГОГА



И НАША ОБЩИНА


House of Kosher: 215-677-8100
 OUR DOORS ARE OPEN!!!
9806 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19115
www.kosherfoodsandmore.com


Photo by V. Rakhman & CBS

**Приглашаем всех членов общины -
взрослых и детей вместе с нами отмечать Шаббат,
еврейские праздники, участвовать во всех наших программах
по еврейскому образованию и еврейской культуре,
мы проводим церемонии бар- и бат-мицвы, обрезания,
хупы в полном соответствии с еврейскими традициями!**

**Наша Конгрегация помогает в организации
и проведении следующих сервисов и церемоний:**

- Батмицва, бар-мицва (подготовка и проведение церемонии)
- Церемония обрезания ● Церемония свадьбы (хупа)
- Прикрепление мезузы в ваших домах и офисах
- Кошерование кухни ● Индивидуальные занятия в вашем офисе
- Персональные консультации
- Церемония открытия памятников ● Сервис на похоронах

При нашей Конгрегации функционируют:

- Воскресная школа
- Детский сад и группа продленного дня для детей младшего школьного возраста
- Различные кружки по интересам (спорт, танцы, искусство и др.)
- Бесплатные занятия о изучении иудаизма, еврейской истории и традиций
- У нас работает кошерная кухня с дипломированным шеф-поваром.

Раввин Соломон Айзиксон, Шмуел Даниелли - Президент, Юрий Волин - Казначей, Александр Тамаркин - Вице-президент, Геннадий Линецкий - Секретарь, Елена Гликман - Координатор по связям с общественностью, Раввин Шлойме Айзиксон - Исполнительный директор, Ривка Айзиксон - Программный директор, Раввин Акива Поллак - Образовательный Директор, Рошел Даскис - Офис-менеджер, Борух Шлаен - Русскоговорящий Координатор, Шломо Нисенбаум - Координатор Программы Питания, Елена Эпельбоим - Директор Детского Сада



55 Buck Rd, Suite 12
Huntingdon Valley, Pa 19006.



NewAgeADC1.com

Пожалуйста, позвоните нам по телефону

215-944-0104,

и мы обеспечим вас транспортом

«NEW AGE» продолжает знакомить вас с нашей интересной жизнью

Много разных событий произошло в нашей семье в июне,
мы обязательно расскажем о них.

А сегодня хотим еще раз признаться в любви,
выразить уважение и сказать, что мы гордимся вами,
наши дорогие **ПАПЫ!**



Мы знаем, что благодаря вам наши дети выросли настоящими людьми. Это вы собирали конструкторы с нашими сыновьями, заплетали косички нашим дочкам и с отцовской ревностью ждали их с первых свиданий. Это вы заботились об их благополучии, определяли жизненные ориентиры...

Как хорошо, что вы рядом с нами! Спасибо вам! Но, помните, вы – Папы только благодаря тому, что есть мы – **МАМЫ!**

Итак, предлагаем всем "просмотреть" торжественное выступление хора "Поющие орхидеи", посвященное светлому празднику "Father's Day".



А тех, кто захочет послушать хор вживую, петь вместе с ним
или просто познакомиться с нами,
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ К НАМ! МЫ РАДЫ ВСЕМ!



VitaCare

Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



255 East Street Road,
Feasterville, PA 19053

215-953-9225

Happy 4th of July

Поздравляем
МИХАИЛА ЮППА
с замечательным юбилеем!



Михаил Юпп – известный поэт, коллекционер-исследователь, художник. Академик РАЕН, действительный член Международной Академии наук о природе и обществе, Почетный иностранный член Союза филокартистов России. Лауреат и кавалер 20 престижных наград России, Германии и США в области литературы и искусства. Член нескольких редколлегий литературных журналов в России и США. Автор 14 книг стихов и 2 книг по библиографии поэзии Российского Зарубежья. Около 300 публикаций в периодических изданиях России и Российского Зарубежья.

На Западе с 1980 г.
Живет в Филадельфии, США.

Желаем Михаилу Юппу
долгих лет жизни, здоровья
и творческих успехов!

Редакция и друзья

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата
РА, включая Access & Medicare

ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных
в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,
M.D., FACP

Высшая Американская
терапевтическая категория.
Почетный доктор Американской
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

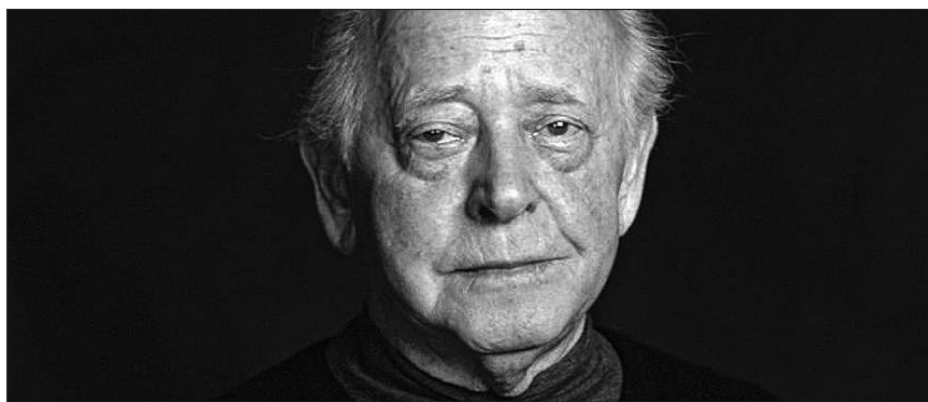
Если включается автоответчик,
оставьте, пожалуйста, своё имя
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115

ОРМАНДИ МАЛЕНЬКИЙ ОРКЕСТР

Он первым вывел свой оркестр в телеэфир и решился на гастроли в коммунистический Китай. Он давал по 105 концертов в год в США и по 12 концертов в месяц в Советском Союзе. Друг Давида Ойстраха и большой любитель Чайковского, дирижёр Юджин Орманди заставил весь мир говорить о «филадельфийском звуке» — чувственном и идеально точном в исполнении.



Филадельфийский оркестр существует уже более 100 лет. За это время он не раз успел побыть самым передовым симфоническим оркестром в США. Этот оркестр создал первую в мире электронную аудиозапись своих концертов в 1925 году. Он же первым в Америке вышел в телеэфир в 1948-м и провел первую интернет-трансляцию в 1997-м. Кроме того, именно Филадельфийский оркестр первым стал ездить на гастроли в коммунистические страны — например, в Китай в 1973-м. Но все это — взятые планки, на которые никто бы даже не обратил внимания, если бы не качество исполняемой музыки. А качество это на недосягаемом уровне 44 года подряд поддерживал великий режиссер Юджин Орманди.

Орманди приехал в США из Европы в 1921 году — звали его тогда Енё Орманди-Блау, и сам он считал себя тогда всего лишь «неплохим скрипачом». Любовь к скрипке ему привил отец, будапештский еврей Бенъямин Блау, зубной врач и музыкант-самоучка. До пяти лет Бенъямин обучал сына лично, после чего тот легко поступил в Венгерскую королевскую академию музыки. В возрасте семи лет Енё дал свой первый сольный концерт, а в девять лет поступил в класс известного скрипача и своего тезки Енё Хубаи. После окончания музыкальной академии Блау занял место в известном немецком Блютнер-оркестре и разъезжал с ним по всей Европе. И в какой-то момент он получил многообещающее предложение от одного из американских импресарио.

Правда, нарисованные концертным агентом радужные перспективы по приезду в США рассыпались в пыль. Впрочем, именно это и привело Юджина Орманди — так он стал называть себя в Америке — к профессии дирижера. Вот как сам он вспоминал об этом: «Я был неплохим скрипачом и давал много концертов после окончания Королевской академии в Будапеште — по классам композиции, контрапункта, фортепиано. В Вене меня услышал американский импресарио и пригласил в Нью-Йорк. Это было в декабре 1921 года. Я лишь потом узнал, что он вовсе не импресарио, но было уже поздно — я находился в Нью-Йорке. Меня слушали все крупные менеджеры, все соглашались, что я отличный скрипач, но мне нужна реклама и хотя бы один концерт в “Карнеги Холл”. Все это стоило денег, которых у меня не было, поэтому я поступил в Театральный симфонический оркестр на последний пульт, за которым просидел пять дней. Че-

рез пять дней счастье мне улыбнулось: меня сделали концертмейстером! Прошло восемь месяцев, и однажды дирижер, вовсе не зная, умею ли я вообще дирижировать, передал мне через сторожа, что мне придется дирижировать на следующем концерте. И я дирижировал, притом без партитуры! Мы исполняли Четвертую симфонию Чайковского. Меня тут же назначили четвертым дирижером. Так началась моя дирижерская карьера».

Произошло это в 1924 году, но Юджин прекрасно знал, что профессия дирижера требует многолетней практики и бесконечных репетиций. Творческого упорства ему было не занимать, поэтому, отодвинув на второй план абсолютно все, кроме музыки, он начал работу над формированием своего таланта. Он посещал концерты Нью-Йоркского филармонического оркестра, смотрел и запоминал каждое движение таких выдающихся дирижеров как голландец Виллем Менгельберг, итальянец Артуро Тосканини, немец Вильгельм Фуртвенглер и австриец Эрих Клайбер. Юджин много репетировал дома, мысленно представляя там оркестр и музыку, затем оттачивал все это в зале. Вскоре он поднялся до должности второго дирижера.

Появились первые почитатели-меценаты — они и пригласили Юджина в 1926 году стать художественным руководителем оркестра на одном из американских радио. На этой должности Орманди провел пять лет, пока в 1931 году ему не улыбнулась по-настоящему крупная удача. На запланированные концерты с Филадельфийским оркестром из Европы тогда не смог приехать Артуро Тосканини. Билеты были распроданы — руководство оркестра судорожно искало ему замену. Постоянный дирижер Филадельфийского оркестра — блистательный Леопольд Стоковский — тогда тоже не мог выступать, был сильно болен. Идущие следом за ним второй, третий и четвертый дирижеры отказывались брать на себя такую ответственность. Тогда кто-то и посоветовал пригласить молодого Орманди. Не без страха и недоверия, но его кандидатуру утвердили. Результат же превзошел все ожидания. Резонанс в прессе, восторженные отзывы критики и полнейший восторг публики — Орманди тут же предложили пост главного дирижера оркестра Миннеаполиса. А в 1936 году

Орманди стал главным дирижером Филадельфийского симфонического оркестра — Стоковский оттуда на тот момент уже ушел.

Вскоре в среде музыкантов и любителей музыки по всему миру появилось такое понятие как «филадельфийский звук». Руководил созданием этого звука — чувственного и точного в исполнении — Юджин Орманди. Его оркестр завоевывал огромный авторитет везде, где бы он ни бывал. К примеру, советский дирижер Лео Морицевич Гинзбург после гастролей Орманди в Москве в 1956 году писал: «Музыкант огромной эрудиции, Орманди поражает своими выдающимися профессиональными способностями, особенно памятью. Пять больших и сложных программ, включающих также и сложные



современные произведения, он дирижировал на память, показав свободное и детальнейшее знание партитур. За 30 дней пребывания в Советском Союзе Орманди провел 12 концертов — пример редкой профессиональной выдержки. При этом Орманди не обладает ярко выраженным эстрадным обаянием. Характер его дирижирования прежде всего деловой: он почти не заботится о внешней, показной стороне, все его внимание поглощено контактом с оркестром и той музыкой, которую он исполняет».

Орманди действительно обладал очень хорошей памятью и быстро запоминал все сочинения непосредственно по партитуре, не пользуясь в дальнейшем ни нотами, ни палочкой. Основу его репертуара составляла симфоническая музыка композиторов первой половины XX века. С большой симпатией Орманди относился и исполнял сочинения русских и советских композиторов, дружил со многими из них. В 1955 году в Штатах с концер-

тами побывал Давид Ойстрах — Орманди мгновенно подружился с ним. Сам Ойстрах так передавал свои впечатления по возвращении в Москву: «Филадельфийский оркестр — это интереснейший ансамбль, который объединяет артистов подлинно высокой квалификации. Вряд ли какой-либо оркестр мира может сравниться с ним по красоте звучания, гибкости, слитности ансамбля, обилию разнообразных нюансов и красок. Очень трудно себе представить, что кто-либо другой мог больше подходить на роль дирижера этого оркестра, нежели чем Юджин Орманди. Это музыкант огромного диапазона, тончайший интерпретатор. Он обладает редким сочетанием великолепных качеств музыканта».

В архивах семьи Ойстрах сохранилось много писем от Орманди. Вот, к примеру, одно из них, написанное в конце 1955 года: «Дорогие Тамара и Давид! Я надеюсь, вы ничего не имеете против того, что я называю вас по имени, но мы будто знакомы всю жизнь. Мы чувствуем себя намного богаче оттого, что встретились с вами в Америке, и оттого, что вы играли с Филадельфийским оркестром. И мы хотели бы, чтобы вы знали, что завоевали наши сердца так же, как сердца членов нашего оркестра и всех других, кто был в контакте с вами. Вы оба чудесные люди, которые забрали с собой на свою родину частицы наших сердец. Мы надеемся, что вы оставили немного от ваших сердец здесь, с нами. Таким образом, мы будем знать, что вы приедете к нам опять. Пожалуйста, приезжайте скорее!»

Огромному успеху оркестра, безусловно, способствовали профессиональность, мастерство и совершенство самого коллектива, которым руководил Юджин Орманди. Но он, в свою очередь, мог найти подход к каждому из музыкантов, разрядить обстановку, в нужный момент — поддержать и шутиливо, без повышения голоса направить игру в нужное русло. Вот лишь несколько фраз из его обращений к своим музыкантам во время репетиций:

— Вы слышали сами, что сыграли?! Я сейчас скажу вам, какие здесь ноты — вы очень удивитесь!

— В приличных оркестрах на дирижера не плятся!

— Притворитесь, что вы музыканты, а не просто ударные!

— Женский хор! Спойте вместе со своими мозгами!

—левой рукой шевелите, чтобы все думали, что вы живы.

— А если кто-то сыграл фальшиво, главное — успеть посмотреть с укором на соседа!

В общем, понятно, что обстановка в коллективе почти никогда не была напряженной и угрюмой. Орманди оставался на своем посту вплоть до 1980 года. Уйдя на заслуженный отдых, он умер в Филадельфии 12 марта 1985-го.

Алексей Викторов, Jewish.ru

ХУДОЖНИК ЗЫБКОГО МИРА

Британский писатель японского происхождения Кадзуо Исигуро стал обладателем Нобелевской премии по литературе за 2017 год. По случаю присуждения премии в заявлении Нобелевского комитета отмечается, что «обладающие огромной эмоциональной силой романы Исигуро приоткрывают бездну, лежащую под нашей иллюзорной связью с миром».

Кадзуо Исигуро – автор популярных, переведенных на многие языки, в том числе на русский, романов, таких как «Остаток дня», «Когда мы были сиротами», «Не отпускай меня», «Художник зыбкого мира» и др.

В его раннем романе «Художник зыбкого мира» есть признание, которое предсказывает весь дальнейший путь писателя.

– Опыт, полученный в мастерской Такэды, – говорит в книге ее герой, – научил меня никогда не следовать слепо за толпой и всегда тщательно обдумывать, а правильным ли является то направление, куда меня толкают. И если уж я что-то и старался вам всем внушить, так это необходимость обрести способность подниматься над привычным ходом вещей.



Стать другим Исигуро помогла биография. Родился Кадзуо 8 ноября 1954 года в японском городе Нагасаки. Через 6 лет из-за работы отца семья эмигрировала в Великобританию. Папа писателя начал исследования в Национальном институте океанографии. Кадзуо учился в специальной гимназии для мальчиков. После ее окончания Исигуро взял академический отпуск и год путешествовал по США и Канаде. В 1978 году он окончил Кентский университет и получил степень бакалавра философии. Че-



рез два года окончил университет Восточной Англии, где получил степень магистра искусств. Также он прошел литературный курс преподавателя Малькольма Брэдбери.

Еще в юности Кадзуо мечтал о карьере музыканта. Он писал песни, играл в клубах и посылал свои записи продюсерам, но безуспешно. Некоторое время занимался социальной работой в Лондоне, но позже решил изменить свою жизнь и начал писать.

Литературная карьера Кадзуо Исигура началась в 1981 году после публикации в антологии Introduction 7: Stories by New Writers. Тогда было опубликовано три рассказа автора.

В следующем году Кадзуо издает свой первый роман «Там, где в дымке холмы». Книга повествует об Эцуко, вдове из Японии, которая живет в Англии. После самоубийства дочери ее преследуют страшные воспоминания о трагедии Нагасаки.

Критики сразу заметили Исигуро и выдвинули его на грант как одного из «лучших молодых британских писателей».

За написание своего третьего романа «Остаток дня» в 1989 году Исигуро получил Букеровскую премию. Книга рассказывает о пожилom английском дворецком. Члены Букеровского комитета проголосовали за роман единогласно, а такое случается нечасто. Критики отмечали, что японец написал «один из наиболее английских романов XX века». Его сравнивали с Джозефом Конрадом и Владимиром Набоковым, которым тоже удалось создать классические произведения на не родном для них языке.

Впоследствии роман «Остаток дня» экранизировали. Главные роли в фильме сыграли Энтони Хопкинс и Эмма Томпсон. Картина получила положительные отзывы от кинокритиков и стала популярной в США.

В 1995 году вышла книга Кадзуо «Безутешные». События в романе происходят в неназванной европейской стране и в наше время, тогда как все предыдущие работы Исигуро были наполнены фрагментами из прошлого.

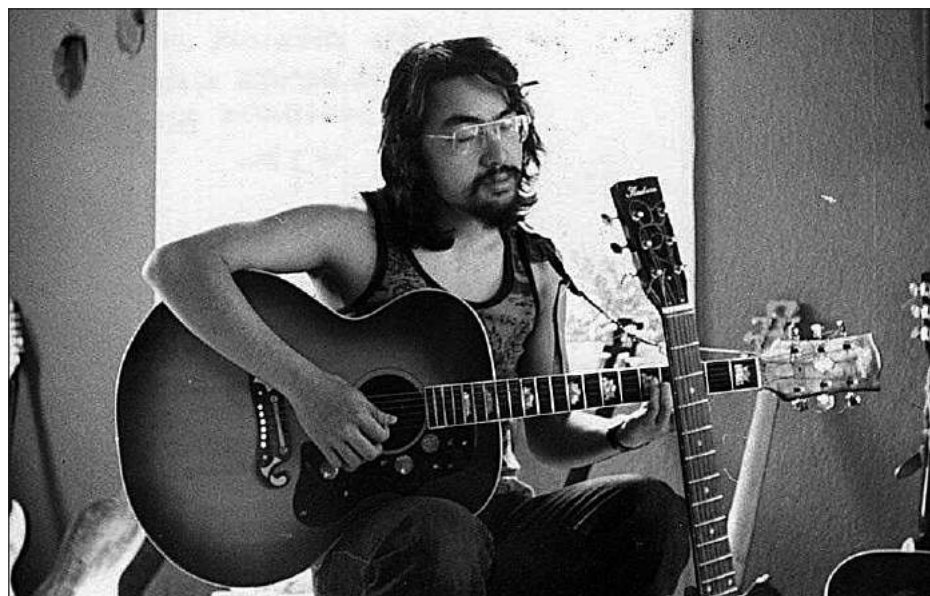
Главный герой, известный пианист, тонет в хаосе встреч и обязательств, пытаясь не потерять контроль над собственной жизнью. Исигуро размещает описание трех дней на 500 страницах, которые держат внимание читателя, даже несмотря на нарочито сбивчивую, экспериментальную манеру повествования.

Следующий роман Исигуро «Не отпускай меня» вышел в 2005 году и пока стал самым успешным в карьере автора. Книга вошла в список 100 лучших романов всех времен по версии журнала Time. Роман номинировался на Букеровскую премию 2005 и премию Артура Кларка в 2006 году. В 2010 году вышла экранизация этого романа режиссера Марка Романека с Кэри Малли-

самых английских авторов XX века.

Последний роман, «Погребенный великан», опубликован в 2015-м. Действие происходит в средневековой Англии, где идет жестокая война между бриттами и саксами. На этом фоне пожилая пара отправляется на поиски сына. Несмотря на элементы фэнтези и эпоса в духе Рыцарей Круглого стола, Исигуро вновь рассуждает о памяти и забвении.

В сборнике 2009 года «Ноктюрны: пять историй музыки и наступления ночи» писатель обращается к форме коротких рассказов, с которых начал в 1980-х. Как следует из названия, истории объединяет музыка: Исигуро выводит в центр повествования гитаристов, сак-



ган, Эндрю Гарфилдом и Кирой Найтли в главных ролях.

Все романы Исигуро можно объединить главной темой — темой памяти. Герои Исигуро борются с тяжелыми воспоминаниями, потерями и осмыслением прошлого. Особое место в книгах Нобелевского лауреата занимают события Второй мировой войны и истоки фашизма. Быков называл Исигуро человеком «на пересечении всех противоречий». Несмотря на то, что романы часто рассказывают о родной Японии, Исигуро называют одним из

софонистов, виолончелистов и поп-исполнителей. Впрочем, это и неудивительно, учитывая, что Исигуро также известен как автор песен.

Кадзуо Исигуро – автор двух оригинальных фильмов для телевидения. Он член Королевского общества литературы, а его произведения переведены на более 30 языков мира. Сейчас он живет в Лондоне с женой Лорной Макдугал и дочкой Наоми. Последний роман автора «Похороненный гигант» вышел в мае 2015 года.



Кадзуо Исигуро с женой

- Я не знаю, о чем вы тут все говорите, но ехать нужно!

Эта строчка анекдота времен массового выезда из СССР известна многим. Правда жизни была такой, что из той страны лучше было уехать. Не стану проводить прямых аналогий, но из собственного опыта скажу: по уровню стресса, поездка в госпиталь сравнима с эмиграцией. Отличие в том, что пациент может отказаться ехать в госпиталь. Подчеркну - МОЖЕТ отказаться. Из этого правила есть исключения, о которых я расскажу ниже.

Вот два примера действий бригады «скорой» в подобных случаях.

В диспетчерскую позвонила девочка 10 лет и с нехарактерным для ребенка спокойствием в подобной ситуации объяснила, что у мамы судороги, она упала на пол и не открывает глаза. Так же спокойно называла фамилию и адрес, потом добавила, что папа уехал за лекарствами и скоро вернется. Через несколько минут «скорая» прибыла на место; девочка открыла дверь и провела парамедиков в дом. По состоянию лежащей на полу женщины и набору бутылочек от лекарств стало ясно - случился приступ эпилепсии. Женщине ввели нужное лекарство, и она постепенно пришла в себя. В это время из аптеки вернулся ее муж с новой порцией препаратов против эпилепсии. Когда непосредственная угроза миновала, сотрудники «скорой» предложили женщине поехать в госпиталь для дальнейшего обследования, но она настойчиво отказалась. Мотивировка - это далеко не

ЭМИГРАЦИЯ В ГОСПИТАЛЬ

первый приступ и весь сыр-бор из-за того, что вчера у нее закончились лекарства. Телефонный звонок в госпиталь подтвердил историю и симптоматику ее болезни, а врач согласился, что экстренной необходимости в госпитализации нет. Через несколько минут, дав необходимые в таких случаях советы (в частности - незамедлительно обратиться к своему лечащему врачу или, если состояние ухудшится, опять вызвать «скорую»), бригада начала собирать оборудование. Перед тем как попрощаться, женщина подписала документ, снимающий ответственность с парамедиков, а потом протянула им свою карточку медицинского страхования. Как она объяснила: «Ну, вы же должны получить со страховки деньги за вызов». Сотрудники объяснили, что если вызов «скорой» не заканчивается поездкой в госпиталь, то он не стоит ни цента. Удивление несостоявшейся пациентки было таким искренним, что она предложила парамедикам... «чаевые». Сотрудники улыбнулись и, естественно, отказались, пожелали всего наилучшего и уехали.

Второй вызов поступил от мужчины, порезавшего руку и просившего «поскорее отвезти его в госпиталь». Его испугало то, что он не мог остановить кровотечение. Приехавшие парамедики обработали рану, убедились, что швы накладывать не нужно (пациент неосторожно срезал участок кожи с руки) и с помощью правильно наложенной повязки быстро

остановили кровь. Пострадавший повеселел и ни о каком госпитале речь уже не шла. Сотрудники скорой спросили, как давно он делал прививку от столбняка, посоветовали обратиться к лечащему врачу (для предотвращения развития инфекции) и уехали. Как и в первом случае, пациент попытался сначала дать карточку Medicaid, а потом «чаевые». Ни то, ни другое бригада от него не приняла.

Выводы:

Во-первых, если пациент настойчиво отказывается от поездки в госпиталь и врач госпиталя не возражает против такого решения, то даже в случае серьезного происшествия (эпилептический приступ - достаточно серьезный случай, согласитесь) пациент имеет право остаться дома.

Во-вторых, если пациента не везут в госпиталь, то приезд «скорой» и все обследования для него бесплатны и запрос на оплату в страховую компанию никто не отправляет. Замечу, что в таком случае парамедики могут уточнить вашу фамилию, адрес и некоторые подробности из истории болезни. Эта информация также пригодится при последующих вызовах. Если все же у вас попросят карточку медицинского страхования или номер социального страхования - не торопитесь их давать, а поинтересуйтесь, зачем они им нужны.

Из каждого правила бывают исключения. Иногда парамедики имеют право

забрать пациента в госпиталь против его воли. Формулировка в этих случаях серьезная «представляет опасность для себя и для окружающих». Самый распространенный пример - агрессивное поведение в результате обострения психического расстройства. Если человек не понимает, где он находится и под воздействием галлюцинаций становится агрессивным по отношению к окружающим, то оставлять его в таком состоянии опасно и даже безответственно. Тут уже не до уговоров и советов; пациента «упаковывают» и отвозят в госпиталь. В случае серьезной опасности (пациент бросается на людей с явным намерением причинить им вред), парамедики вызывают полицию. В обоих случаях сотрудники «скорой», конечно же, созваниваются с госпиталем, тем более, что эти проблемы выходят за рамки обычных медицинских вызовов.

Если вы, ваш родственник или знакомый чувствуете себя «неважно» и не уверены, стоит ли звонить в «скорую», ответ один: «Звоните!» В случае промедления вы рискуете здоровьем, а иногда и жизнью.

Помните - сотрудники Safety First Ambulance готовы придти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

Юрий НАУМЕЦ

Материал предоставлен редакцией газеты «Навигатор»

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Если у Вас возникли финансовые трудности с оплатой похорон, в нашем распоряжении имеется благотворительный фонд, который реально предоставит Вам безвозмездную финансовую помощь

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966
GABE GOLDSTEIN supervisor
6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126
BENETT GOLDSTEIN supervisor

Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование — это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael - Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 - 5800

Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 - 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUESDAYS & WEDNESDAYS

10% OFF WITH

**NEW
LOCATION**

HAPPY
4th of
July

Дорогие филадельфийцы!

*Желаем Вам
ярких праздничных дней,
и пусть удача
всегда будет сопутствовать Вам
в ваших делах!*



Ассоциация
инвалидов и ветеранов
Второй мировой войны
штата Пенсильвания
сердечно поздравляет
члена Ассоциации



МИРИАМ ПЕТРЕНКО со 100-летним ЮБИЛЕЕМ!

Мириам была узницей гетто в Украине,
много лет работала на заводе,
награждена Почётными Грамотами.
Она пользовалась большим авторитетом
в коллективе, принимала активное участие
в художественной самодеятельности.
Мириам создала прекрасную семью,
вырастила двух сыновей,
имеет внуков и правнуков.

Желаем Мириам крепкого здоровья
и счастливой жизни!

Комитет Ассоциации

Ассоциация
инвалидов и ветеранов
Второй мировой войны
штата Пенсильвания
сердечно поздравляет
с 93-м днём рождения
члена Ассоциации,
ветерана Великой
Отечественной войны,
фронтовика



МАКСИМА БЕЛЕНЬКОГО

Максим был призван в ряды Красной Армии в 1943 году,
участвовал в освобождении Украины, Белоруссии,
воевал в Восточной Пруссии.

Участвовал во взятии Кенигсберга и Берлина,
за что был награжден боевыми медалями.

Войну окончил в Берлине.

Награждён орденами Отечественной войны I степени,
орденом Красной Звезды и многими медалями.

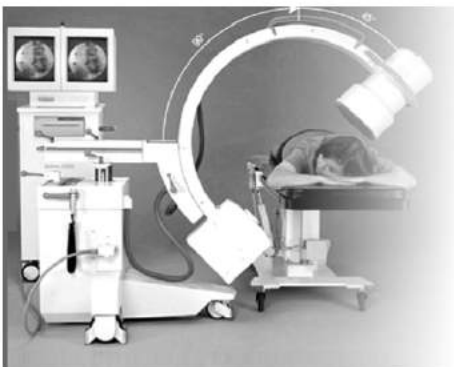
Желаем нашему дорогому ветерану
здоровья и благополучия!

Комитет Ассоциации



Interventional Pain Management Александр Зоншайн, MD

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и
противовоспалительных
уколов под контролем
рентгена C-ARM и
ультразвуковой
аппаратуры.

NEW!

Новейшие методы лечения
болей в шее, спине, коленях
и других суставах

В 85% случаев боли полностью
проходят или существенно снижаются

За несколько дней до соревнований по спортивным
танцам я «сорвал» себе спину. Мой
физиотерапевт Алина Фиш направила меня к
доктору Зоншайну. Уколы меня поставили на
ноги, и я смог выступить.

Илья Рейзин
(Директор Школы
Philly Dance Sport Academy)

Боли в пояснице и бедре мучили меня
полгода. По совету моего сына
доктора Либа я обратился к доктору
Зоншайну. После двух уколов боли
прошли, и в свои 77 лет я опять играю
в теннис.

Альберт Либ

Моя дочь, доктор Инесса Бини-
ауришвили, сама привела меня к
доктору Зоншайну с острым
радикулитом. Доктор избавил меня
от болей.

Огромное ему спасибо!
Лия Биниауришвили

Somerton
Medical Building
(Bustleton & Byderry)
12000 Bustleton Ave.
Suite 208

215-969-2331

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ
ДОКТОР ПРОВОДИТ
В GRANT SURGICENTER
2000 Grant Ave.
Suite 101



МИХАИЛ ЮПП

ЧИТАЯ И ПЕРЕЧИТЫВАЯ

Третий английский цикл стихотворений
2017, ФИЛАДЕЛЬФИЯ

Фрэнсис Бэкон (англ. Francis Bacon (1561 -1626) — английский философ, историк, политик, основоположник эмпиризма и английского материализма.

Главные произведения: «Опыты, или Наставления нравственные и политические», «О достоинстве и приумножении наук», «Новый Органон», «Новая Атлантида».

ПЕРЕЧИТЫВАЯ ФРЭНСИСА БЭКОНА
«НОВАЯ АТЛАНТИДА»

Мрачных скал прибрежные граниты
Скрыли славный Бэкона сюжет.
Где концовка «Новой Атлантиды»?
Нет её на этом свете, нет.
В свете том, что космосом зовётся,
На планете отдалённой от Земли,
Несомненно, кто-нибудь найдётся,
Кто встречал атлантов корабли.

В дивном мире добрых отношений
Людям «Новой Атлантиды» повезло
Превзойти порочность преступлений
И совсем забыть земное зло.
С ними также пожелали чужестранцы
Вместе в дальний космос улететь,
Чтоб вселенским духом обновляться,
Чтобы хрупким телом не стареть.

А Земли непредсказуемые силы
Скрыли мощный Атлантиды материк,
И в утопию реальность превратили
Троглодиты, не читающие книг.
В дальнем мире «Новой Атлантиды»,
Между трёх немеркнувших светил,
Фрэнсис Бэкон в мартовские иды
Труд свой вдохновенно завершил.



Джон Китс (1795-1821) — поэт младшего поколения английских романтиков.

Величайшие произведения Китса были написаны, когда ему было 23 года. В викторианскую эпоху Китс стал одним из самых популярных и хрестоматийных поэтов Великобритании. Печатью гения отмечены не только стихи, но и письма Китса.

ЧИТАЯ СТИХОТВОРЕНИЯ
ДЖОНА КИТСА

«Напевы слушать сладко; а мечтать
о них милей...»

Джон Китс (пер. Василия Комаровского)

Свой мир создать средь красоты,
В котором всё внутри взаимно —
Воздушно, ярко и призывно,
Как эти первые цветы,
Украшившие мир земной
Обворожительной душой.



Клара Рив (1729-1807) — английская писательница, представитель готического жанра.

Она первая разграничила определения жанров и подчеркнула значение морали в готике. Наиболее известным и обсуждаемым произведением Клары Рив является роман «Старый английский барон».

ЧИТАЯ РОМАН КЛАРЫ РИВ
«СТАРЫЙ АНГЛИЙСКИЙ БАРОН»

«...прожить долгую жизнь, означает
лишь пережить своих друзей!»

Клара Рив

Естественно, не долговечно зло,
Когда закономерна справедливость.
Меня за чтением, скажи на милость,
К прародине далёкой унесло.
Определённо — фантастический порыв
По воле скрытого в сознание камертона
За текстом «Старого английского барона»
Увлёк в забытую стихию Клары Рив.

А там подлог, убийство и злодейство
Старались справедливость устранить
Чтоб подлыми делами расчленив
Добропорядочность баронского семейства.
Святая правда кривду превзошла
Лихих сверхфантастических явлений,
Когда путём законных обвинений
Раскрыла с честью ухищренья зла.

Восстановив права на много лет,
Любовь в семье барона воцарилась,
И жизнь всех персон преобразилась,
Даруя каждому духовный свет.
Но было грустно расставаться мне
С любимыми героями в романе.
О, призрачные грёзы узнаваний
Прародины, явившейся во сне!..

Обворожительной душой
Пленяющие взгляд поэта.
О, сердце! Чем же ты согрето?
Чьей, обладая чистотой,
Вселенский ощущаешь свет
На протяжении многих лет?

На протяжении многих лет
Стихов звучанье лечит души.
Поэт, ты этим звукам служишь,
Когда чарующий сонет
Спешишь создать средь тишины
Во имя вечной красоты

Во имя вечной красоты
И романтических мгновений
Гирляндами стихотворений
Украсил ты полёт мечты
Восторженно поющих птиц.
О, несравненный гений Китс!



Джеффри Чосер (1340-1400) — английский поэт, «отец английской поэзии».

Считается одним из основоположников английской национальной литературы и литературного английского языка, первым начал писать свои сочинения не на латыни, а на родном языке.

ПЕРЕЧИТЫВАЯ «КЕНТЕРБЕРИЙСКИЕ
РАССКАЗЫ» ДЖЕФФРИ ЧОСЕРА
«Но есть иная жизнь в ином пределе...»
Джеффри Чосер (пер. О. Румера)

Дела и мысли ныне оскудели
И океан духовный обмелел.
«Но есть иная жизнь в ином пределе!» —
Мечтательные ангелы пропели,
Их песнь Джеффри Чосер запечатлел.

Сквозь тьму тысячелетних наслоений
Стихи в иные языки вошли.
На фоне исторических мгновений
Они средь человеческих сомнений
Всемирным христианством расцвели.

И Джеффри Чосер мудрость воспевая
В староанглийском мире христиан,
С открытым сердцем и не уставая
Воспел духовное начало Рая
В земном объединении мирян.

Однако искуситель и доселе,
Распространяя тёмных дел обман,
Готов отвлечь Создателя от цели.
Но есть иная жизнь в ином пределе —
Не обмелел духовный океан!..



Сэр Вальтер Скотт (1771-1832) — всемирно известный шотландский писатель, поэт, историк, собиратель древностей, адвокат. Считается основоположником жанра исторического романа.

ЧИТАЯ РОМАН ВАЛЬТЕРА СКОТТА
«ОБРУЧЁННАЯ»

Срезает жизнь за слоем слой
Сплошных земных забот,
Но увлекает за собой
Романтик Вальтер Скотт.
В правдивой прозе и стихах
Его шотландский стиль
О достославных временах
Сквозь мглу заговорил.

Срезает жизнь во мгле времён
Слои волшебных строк.
С тяжёлым сердцем там барон
Шёл с войском на Восток.
А в замке — крепости Она
Святой храня обет,
Со стариком обручена
Во цвете юных лет.

Срезает жизнь пласты страниц,
Где мудро Вальтер Скотт
К перестановке главных лиц
Читателя ведёт.
Там с Юным Рыцарем Её
Соединил барон,
Венчая счастьем бытие
Прославленных времён.



Лоренс Стерн (1713-1768) — английский писатель XVIII века. Широко известны его романы «Жизнь и мнения Тристрама Шенди, джентльмена» и «Сентиментальное путешествие по Франции и Италии». Будучи священником, он также опубликовал многочисленные проповеди, принимал участие в местной политической жизни.

ПЕРЕЧИТЫВАЯ СОЧИНЕНИЯ ЛОРЕНСА СТЕРНА

*«Месть пустит из отравленного угла
позорящий тебя слух, которого не опро-*

*вергнут ни чистота сердца, ни самое
безупречное поведение».*

Лоренс Стерн

*Они уходят, как и не были,
А сколько было суеты,
Занудливых забот о прибыли
На скользком лоне пустоты.
Они уходят в пыль дорожную,
В забытую сегодня месть,
В отраву чересчур безбожную
С названием коротким – лесть.*

*Вот эти очаги зловония
Ещё хранит повсюду мгла.*

*Однако госпожа Ирония
Их гнусный метод пресекла.
Давно известно вам, бездельники,
Что коротка судьба у лжи.
Ну, так спешите современники,
Продать собрата за гроши.*

*Иронизируй все банальности
В клоаке ежедневных скверн,
Но не впадай, дружище, в крайности –
Рекомендует Лоренс Стерн.
Суть истинного положения
Определил грядущий век,
Ведь ты живёшь одно мгновение,
Многострадальный человек!..*



Филип Дормер Стэнхоуп, 4-й граф Честерфилд (1694-1773) — английский государственный деятель, дипломат и писатель, автор «Писем к сыну». До смерти отца в 1726 был известен под титулом лорд Стенхоп.

ПЕРЕЧИТЫВАЯ «ПИСЬМА К СЫНУ» ГРАФА ЧЕСТЕРФИЛДА

*«Подлинная дружба созревает медленно и
расцветает только там, где люди действи-
тельно доказали её друг другу».*

Граф Честерфилд

*Предположительно слагается судьба
Из дней учёбы, быта и досуга,
Где столкновений внутренних борьба
Выискивает подлинного друга.
Но, к сожалению, попадают в пути
Лишь переплёты массовых изданий,
Их лицемерие при недостатке знаний
Желает истину познаний превзойти,*

*Чтоб между прочим ловко подкусить
Или, злословя за глаза, унижить,
Глобальные предвидения затмить
И целеустремлённость обессилить.*

*Предположительную книгу достижений
Скрывает разноцветный переплёт,
Однако тот, кто истину поймёт,
Тот и оценит подвиг озарений.*

*Ведь степень поведения в быту
Таит ярлык общественного круга,
А чтоб завистливую отвести беду,
Нужна поддержка истинного друга.
Античная соль особый привкус
Предположительно несёт под облака,
Где аристократичных мнений искус
Граф Честерфилд оставил на века.*

ВО ФЛОРЕНЦИИ ПРОХОДИТ ВЫСТАВКА «НОВЫЙ ПОЛЕТ НА СОЛЯРИС»

Выставка «Новый полет на Солярис» объединяет работы нонконформистов с видео- и фотохроникой Андрея Тарковского.

Московский Музей Анатолия Зверева (AZ) проводит свой первый международный проект: 27 мая во дворце Сан-Фиренце во Флоренции открылась выставка «Новый полет на Солярис». В экспозицию входят 34 картины современников режиссера Андрея Тарковского — художников-нонконформистов Петра Беленка, Анатолия Зверева, Дмитрия Краснопевцева, Лидии Мастерковой, Владимира Немухина, Дмитрия Плавинского, Владимира Янкилевского, Олега Целкова, Франциско Инфанте, несколько скульптур, а также фото- и видеохроника 1972 года с рабочими моментами съемки кинофильма «Солярис».

Неслучайно, что Андрей Тарковский и «Солярис»: фильмы великого режиссера уже дважды становились сюжетом и содержанием знаковых художественных проектов, организованных Музеем AZ. А удивляет то, что на этот раз в качестве адреса проведения выставки избрана не Москва, а далекая Флоренция. Абсолютно новое и неизведанное пространство, где недавно открылся Фонд Франко Дзеффирелли. Но если вдуматься, это тоже неслучайно — ведь Флоренция была первым городом, приютившим опального режиссера. Здесь находится его фонд



Выставка «Новый полет на Солярис». Фото: Музей AZ

и постоянно проживает сын Андрей Тарковский-младший.

Экспозиция представляет собой космическую станцию, похожую на ту, что создал для «Соляриса» художник Михаил Ромадин. Конструкция занимает большой зал на первом этаже.

«Новый полет на Солярис» продолжает трилогию, начатую Музеем Анатолия Зверева в 2016 году. Первой ее частью была выставка «Предвидение» в «Электротейтре „Станиславский“», второй — выставка «Прорыв в прошлое. Тарковский & Плавинский» в Новом Пространстве Театра Наций, приуроченная к 50-летию выхода фильма «Андрей Рублев». Выставка во Флоренции является заключительной частью

трилогии, посвященной Тарковскому и искусству русских художников второй половины XX века. «Солярис», получивший в 1972 году Гран-при в Каннах, стал ассоциативным толчком к созданию этой финальной части трилогии — зрелищной мультимедийной выставки-инсталляции. По замыслу ее куратора Полины Лобачевской, в барочных интерьерах палаццо Сан-Фиренце материализуется космическая станция с 20 экранами, часть которых посвящена рабочим моментам со съемок фильма «Солярис». Для жизни людей на другой планете Тарковский и художник-постановщик Михаил Ромадин отобрали шедевры мирового искусства, выразив свои личные пристрастия.

Музей AZ, открывшийся в Москве три года назад, исследует не только многогранное творчество легендарного шестидесятника, но и эпоху 1960–1980-х, когда сформировался уникальный феномен советского неофициального искусства.

Лучшие работы его представителей и самого Анатолия Зверева из собрания Музея AZ и личной коллекции его основателя Наталии Опалевой предстали в Фонде Франко Дзеффирелли во Флоренции.

«У каждого из этих художников был свой собственный космос, и в то же время их всех объединяет нечто общее — свобода самовыражения», — говорит генеральный директор музея Наталия Опалева. Оказавшись в столь необычном, «космическом» измерении, 34 произведения позволяют по-новому увидеть наследие этих мастеров, уже вписанных в мировой художественный контекст, но недостаточно изученных. «Художники, которых мы окрестили представителями «советского Ренессанса», в своих произведениях параллельно Андрею Тарковскому, каждый в своей манере и своим путем, решали вечные метафизические вопросы, — говорит Полина Лобачевская. — И мы верим, что их произведения дополняют такой, казалось бы, простой и чистый выбор Андрея Тарковского и будут достойно представлять XX век, нашу страну и планету в большом космическом путешествии на Солярис».

По материалам СМИ

ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ БРЕЖНЕВА

Я не могу сказать, что у моего отца были странности. Наоборот, он был человеком деловым, практичным, работал главным инженером проекта в большом институте с длинным названием, строил тракторные заводы по всей стране. Тем не менее, время от времени он совершал поступки, которые иначе чем странными не назовешь. Зачем он это делал? Не знаю. Пока отец был жив, мне не приходило в голову спросить, а теперь поздно. Может быть ему не хватало адреналина. А может быть им двигало любопытство. Похоже он не мог устоять перед искушением закинуть удочку в тихий омут и увидеть что за черта он вытащит на этот раз. Ему, конечно, везло, что черти попадались не очень злобные.

В то спокойное субботнее утро отец оторвал листок календаря и увидел, что сегодня день рождения Брежнева. После завтрака он оделся потеплее (на дворе стоял декабрь), пошел на почту и отправил по адресу – МОСКВА, КРЕМЛЬ, ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ЦК КПСС – телеграмму следующего содержания: ДОРОГОЙ ЛЕОНИД ИЛЬИЧ ПОЗДРАВЛЯЮ ВАС С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ ТЧК ЖЕЛАЮ ЗДОРОВЬЯ И ДАЛЬНЕЙШЕЙ ПЛОДОТВОРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА БЛАГО СОВЕТСКОГО ГОСУДАРСТВА ТЧК.

Подписался полными именем и фамилией, Марк Абрамович Быков, и заполнил адрес отправителя в самом низу бланка. Телеграмму в конце концов приняли, правда после того, как начальник отделения сверила паспортные данные.

Во вторник отца вызвал парторг института, человек по общему мнению неподлый. Работали они вместе много лет и относились друг к другу хорошо.

- Отправлял телеграмму?
- Отправлял, – подтвердил отец.
- Ты что с Брежневым знаком?
- Естественно, нет. Был бы знаком, что бы я здесь делал?

- Ну, как дети малые, – возмутился парторг, – Леонид Ильич человек занятый. Представь, что все отправили бы ему телеграммы. Он что их прочитать сможет?

- Не отправили бы, – возразил отец, – не все относятся к Леониду Ильичу правильно. Некоторые даже анекдоты рассказывают. А остальные пожалели бы два рубля на телеграмму. А я не пожалел.

- Ладно, – не стал спорить парторг, – дело не в этом. Завтра утром поедешь в райком. С тобой будет беседовать инструктор отдела идеологии. Пропуск тебе заказан. – И добавил, когда отец был уже в дверях: – Пожалуйста, не выноси сор из избы.

Инструктор райкома поначалу казался отцу человеком милым и внимательным. Долго расспрашивал о здоровье, семье, квартирных условиях, отношениях с начальством. Затем перешел к телеграмме и стал редкостным занудой. Раз за разом, немного меняя формулировку вопросов, он пытался вывести, каким боком отец знаком с Брежневым. Похоже ему казалось, что отец темнит. А когда разговор зашел в тупик, с той же дотошностью стал вытягивать, зачем было посылать телеграмму. Отец настаивал на изначальной версии:

- Увидел в календаре, захотелось



поздравить и поздравил. Что здесь непонятного?

- Но с днем рождения обычно поздравляют родственников, друзей, людей близких, – объяснял инструктор свои жизненные понятия.

- А Леонид Ильич и есть близкий человек. Я его вижу чаще, чем моих сестер. По телевизору, конечно, но разница небольшая. Когда я вижу сестер, они тоже говорят, а я молчу.

Отцу показалось, что этот ответ очень не понравился. Тем не менее, на прощание инструктор предложил воспользоваться райкомовским буфетом и попросил не выносить сор из избы, если дело пойдет наверх.

На работе отец появился уже после обеда с авоськой полной пакетов, которые источали нездешние ароматы. Только уселся за свой стол – сразу зазвонил отдельский телефон. Отец взял трубку и услышал командирский и в то же время елейный голос начальника первого отдела:

- Марк Абрамович, зайти ко мне, тут один человек с тобой поговорить хочет.

Отец зашел. Желающим поговорить оказался майор госбезопасности с незапоминающимися именем и фамилией. Заглядывая в бумажку и делая пометки, он скрупулезно прошелся по отцовской биографии. Потом положил на стол чистый лист.

- Марк Абрамович, пожалуйста напишите, когда и при каких обстоятельствах вы встречались с Брежневым.

- Я уже сегодня в райкоме вспоминал, но так и не вспомнил. Теперь, боюсь, тоже не получится.

- Да вы не нервничайте, – вполне миролюбиво сказал майор, – когда вспомните, позвоните нам. А если не вспомните, тоже можете позвонить. Услышите, что кто-то порочит Советскую власть или анекдоты нехорошие рассказывает, – и позвоните.

- Ничего из этого не выйдет. Я не справлюсь.

- Как это не справитесь? Столько людей прекрасно справляются, а вы не справитесь!

- Дело в том, – попытался объяснить отец, – что на трезвую голову никто такие разговоры не ведет, а я, если выпью, то на следующий день даже не помню, с кем пил, а о чем беседовали и подавно.

Отец говорил чистую правду. У него

была необычная реакция на алкоголь.

После какой-то по счету рюмки он мгновенно и полностью отключался и напроочь забывал все события прошедшего дня. Эта рюмка могла быть и десятой и первой. Поэтому он старался не пить, а на случай, когда отказаться было невозможно, разработал хитроумную систему подмены спиртного неспиртным.

- Марк Абрамович, – в голосе майора появились суровые нотки, – вы не представляете, сколько людей хотят помочь нам совершенно добровольно. Не все мы оказываем такое доверие, как вам. А вы отказываетесь. Не забывайте, что у вас первая форма допуска по секретности. Заберем – и вы просто не сможете выполнять свои служебные обязанности. Подумайте хорошенько, одним словом.

Я до сих пор помню, каким расстроенным пришел отец домой в тот вечер.

Повздорил перед матерью. Не успела она начать его пилить, как зазвонил телефон. Звонивший представился инструктором обкома партии и сказал, что ждет отца завтра в десять утра на проходной. Я думаю, что родители в эту ночь так и не смогли уснуть.

На следующее утро отец поехал в обком. На проходной его встретили и передавали с рук на руки, пока он не оказался в гигантском кабинете первого секретаря. Первый поздоровался с отцом за руку и сразу перешел к делу.

- Не будем терять время. Я уже знаю, что вы никогда не встречались с Леонидом Ильичом. Есть только маленькая нестыковка в том, что Леонид Ильич не только встречался с вами, но и прекрасно помнит вас. Вот послушайте.

Первый нажал на какую-то кнопку и отец услышал знакомый до боли голос Брежнева:

- Кто прислал? Быков, Марк Абрамович говоришь? Есть такой, я его по Кишиневу помню. Еврей с русской фамилией. Грамотный товарищ и беленькую грамотно употребляет. Я его перепил, но с большим трудом, на грани можно сказать. И как это? Киш мерин тухес? Смори, не забыл!

Потом Первый взял со стола лист бумаги и продолжил:

- А вот справка, которую я получил из КГБ. Из нее следует, что в то время, как Леонид Ильич был первым секретарем ЦК Молдавии, вы были главным инженером проекта Кишиневского трактор-

ного завода и регулярно ездили туда в командировки.

И тут отец вспомнил! Как с конвейера завода сошел первый трактор, как приехали гости из ЦК. После митинга в заводской столовой был банкет, а потом узким кругом поехали на какую-то большую дачу с парной и бассейном. Отца, конечно, прихватили по ошибке, но в провинциальной Молдавии, где тракторный был самым большим заводом, случалось всякое. Вспомнил и симпатичного мужика с густыми широкими бровями, с которыми они трепались почти до утра, когда остальные сошли с дистанции. Вспомнил, как выпили на брудершафт. В какой-то момент новый друг заподозрил, что отец мухлюет и стал ему наливать сам. После пятой рюмки отец отключился. Очнулся он только в гостинице, и последним, что помнил, был сходящий с конвейера трактор.

Пораженный внезапным прозрением, отец немедленно поделился воспоминаниями с Первым. Тот слушал с открытым ртом. Он же прервал наступившую тишину:

- Есть мнение, что товарищ Брежнев может пригласить вас в гости. Если пригласит, с деталями вас ознакомят позже. Хочу только предупредить, что не стоит выносить сор из избы. – Первый вдруг задумался: – Марк Абрамович, между прочим, что это за тухес такой? Может вы знаете? Никак разобраться не можем.

Отец незаметно вздохнул. Ненормативную лексику он не любил и пользовался ею крайне редко.

- Тухес – по-еврейски жопа.

- Жопа!? – удивился Первый. – А при чем тогда к жопе мерин?

- Не «мерин», а «мир ин». Леонид Ильич попросил научить его еврейским ругательствам. Больше всего ему понравилось «киш мир ин тухес». Переводится как «поцелуй меня в жопу».

- А что, действительно хорошо звучит! Нужно запомнить. Может пригодиться?! – Первый явно пришел в хорошее настроение и с удовольствием повторил, – Киш мир ин тухес. Правильно?

- Отлично. У вас получается не хуже, чем у Леонида Ильича, – отец снова вздохнул.

- Марк Абрамович, а о чем еще кроме тухеса говорили, если не секрет?

- Если память меня не обманывает, о заводе, о прекрасных дамах, о том что вокруг сплошной бардак.

- Да, бардака хватает, – согласился Первый и вроде даже хотел продолжить, но спохватился. – Марк Абрамович, может быть вам чем-то нужно помочь?

- Наверное нужно. Меня вчера товарищ майор пообещал допуска лишить.

- Ну, это пусть вас беспокоит меньше всего. Вы теперь номенклатура лично Леонида Ильича. Без него вас никто и никогда не тронет.

Распрощались. Секретарь вручила отцу два приглашения на обкомовскую базу. Там за полцены отец купил себе финский костюм и голландские туфли, а маме французскую шубу из искусственного меха. В Москву отца так и не пригласили.

Семен Быков
liveinternet



В МОСКВЕ УМЕР ИЗВЕСТНЫЙ ПОЭТ АНДРЕЙ ДЕМЕНТЬЕВ, ЕМУ БЫЛО 89 ЛЕТ

Буквально за несколько дней до смерти поэт выписался из больницы, где проходил лечение в связи с простудой. Жена Дементьева, Анна Пугач, сказа-

ла, что причиной смерти поэта могла стать инфекция. «Он так хотел дожить до 90-летия. Он еще только 3 июня выступал на фестивале «Красная площадь», общался с читателями, в течение трех часов к нему люди стояли, чтобы подписать книгу. Он чувствовал слабость, но самое главное — в нем была сила духа и любовь к жизни», — цитирует РИА Новости жену поэта. Празднование 90-летнего юбилея поэта должно было пройти 20 июля на его родине в Твери.

Андрей Дементьев родился 16 июля 1928 года. Учился на первом курсе историко-филологического факультета Калининского педагогического института (с 1935 по 1990 годы Тверь носила название Калинин), затем — в Литературном институте имени Горького (1949-1952).

Публиковаться начал в конце 1940-х, его первая книга стихов вышла в 1958 году. В 1967 году переехал в Москву. Был редактором отдела поэзии издательства «Молодая Гвардия», заместителем главного редактора, а затем главным редактором журнала «Юность». За 11 лет при Дементьеве «Юность» стала одним из самых популярных литературных журналов. При нем в журнале публиковались Василий Аксенов, Борис Васильев, Фазиль Искандер, братья Стругацкие. С конца 1980-х Дементьев вел передачи на телевидении, в том числе «Воскресные встречи», «Клуб молодых» и «Добрый вечер, Москва». В 90-е и начале нулевых годов работал на телевидении и радио в качестве корреспондента и ведущего. В 1997–2001 годах он возглавлял бюро РТР (с 2001-го телеканал называется «Россия») в Израиле. В 2003–2006 годах был ведущим программы «Народ хочет знать» на канале ТВЦ в паре с Матвеем Ганапольским, а позже с Кирией Прошутинской; однако был уволен ввиду того, что руководство производившей передачу телекомпании АТВ посчитало, что в программе должен быть только один ведущий. С 2001-го вел еженедельную программу «Вирази времени» на «Радио России», последний выпуск которой вышел в эфир 23 июня.

Андрей Дементьев награжден многочисленными орденами, в том числе «За заслуги перед Отечеством» III и IV степени и орденом Почета. Является лауреатом Государственной премии СССР. Входил в Союз писателей Советского Союза и был утвержден почетным членом Российской академии художеств.

Андрей Дементьев считается одним из самых видных советских поэтов второй половины XX века. Издано более 50 книг стихов поэта, не считая многочисленных сборников избранных и лучших стихов разных лет. Стихи и песни на его стихи хорошо известны. Это именно он написал «Балладу о матери», «Лебединую верность», «Аленушку», «Отчий дом», «Каскадеров», «Отчий дом», «Натали», «Мы навек любовью ранены», «Не смейте забывать учителей», «Не обижайтесь на детей», «Быть стариками — непростая штука», «Никогда ни о чем не жалеете вдогонку», «Нет женщин нелюбимых» и мн. др. Песни на его слова исполняли Людмила Зыкина, Евгений Мартынов, Вадим Мулерман, София Ротару и другие. Книги Андрея Дементьева выдержали не менее 40 изданий, его стихи переведены на многие языки мира.

Андрея Дементьева похоронили на Кунцевском кладбище в Москве рядом с сыном.

Андрей Дементьев привлекал людей не только своим творчеством, но и как благородный, добрый, светлый человек. В одном из интервью он сказал:

«Всегда жил и живу без зависти, в добре, поэтому у меня все так и складывается. Я много лет отдал журналу «Юность» и всегда радовался, когда мы открывали новые таланты, когда кто-то написал замечательную повесть, роман, стихи. Не мучился завистью: «Ах, он написал лучше, чем я!» Я получал удовольствие как читатель. И всегда радовался удачам коллег»

В начале 90-х, как многие представители тогдашней московской интеллигенции, Андрей Дементьев уехал на ПМЖ в Израиль, где жил до конца 90-х в Тель-Авиве, приходил на вечера своих друзей, когда те устраивали «домашние концерты». В 1997 году был назначен на должность директора ближневосточного представительства РТР в Израиле. Отозван с этой должности в 2000 году после публикации в «Московском комсомольце» стихов, обличающих российских чиновников.

У Андрея Дементьева и его супруги Анны Давыдовны в Израиле было много друзей. Им и Израилю он посвятил десятки произведений. Особенно Дементьев любил Иерусалим. «Иерусалим — святое место. Я — русский, православный, а жена моя — еврейка: я хожу молиться с ней к Стене плача, а она со мной — в Храм Гроба Господня. Бог един, только пути к Нему разные. Я объездил полмира, был в Токио, Барселоне, Париже... Но самый поразительный город на свете — Иерусалим», — писал он.

*Я в Израиле, как дома...
На подъем душа легка.
Если ж мы в разлуке долго,
Точит душу мне тоска.*

*Там таинственные пальмы
Ловят в веер ветерок.
Как любил свой север Бальмонт,
Так люблю я свой Восток.*

*Море катит изумруды
И крошит их возле скал.
Если есть на свете чудо,
То его я отыскал.*

*Отыскал библейский остров —
Вечный берег трех морей,
Где живу легко и просто
Вместе с Музой моей.*

*Всех душою принимаю,
Взглядом все боготворю.
В ноябре встречаюсь с маем
Вопреки календарю.*

*Я в Израиле, как дома.
Только жаль, что дома нет.
Снова гул аэродрома.
И беру я в рай билет...*

*Четвертый год живу среди иудеев.
Законы чту и полюбил страну.
И ничего плохого им не сделав,
Я чувствую в душе своей вину.*

*Не потому ль, что издавна в России
Таилась к этим людям неприязнь?
И чем им только в злобе ни грозили!
Какие души втаптывали в грязь!*

*Простите нас... Хотя не все виновны.
Не все хулу держали про запас.
Прошли мы вместе лагеря и войны.
И покаянье примиряет нас.*

*Дай Господи Земле Обетованной
На все века надежду и покой.
И кем бы ни был ты —
Абрамом иль Иваном,
Для нас с тобой планеты нет другой.*

По материалам СМИ
подготовила Инна Швец

Joseph Levine & son

Сервис, Традиции, Достоинство



Юрий Гопштейн

При необходимости
Юрий придет
к вам домой.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации Юрий Гопштейн, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмет на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по

Программе Предварительного

Планирования, которая отличается:

- Специальной программой для членов организаций Ветеранов и инвалидов войны и Ветеранов войны и труда

- Доступностью цен • Удобством оплаты
- Захоронения на всех кладбищах

Активный член филладельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ • НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor



1-800 992-3339



РАИСА ГЕНДИНА

С чувством глубокой скорби
восприняли мы известие
о кончине на 86-м году жизни нашего друга

Раи Гендиной.

Раечка была умным,
общительным, дружелюбным,
отзывчивым человеком,
всегда готовым прийти на помощь.

*Нам очень будет не хватать ее.
Светлая память о Раечке
всегда будет с нами.*

Близкие друзья:

Мария и Григорий Падва, Мария Эйчис,
Анна Герман, Сусанна Галина,
Лариса и Григорий Ракита.

25 июня 2018 г.

на 92-м году жизни скончалась

**Валентина Алексеевна
СИНКЕВИЧ.**

*Поэт, эссеист, издатель
Валентина Синкевич –
бесценное достояние культуры
русскоязычного Зарубежья.*

*Она обладала характером
с редкостными человеческими
достоинствами,
принципиальными чертами
которого были*

*благородство, обаяние, гуманизм.
Время не погасит в наших сердцах
память о светлой Личности
нашего времени –
Валентине Алексеевне Синкевич.*



Марк и Софья Авербух
Михаил и Нина Каганович



Ушла из жизни

ГОЛДА ЗВЕНИГОРОДСКАЯ –

**красивая, мудрая, стойкая женщина,
мужественно прошедшая
через суровейшую жизненную школу.**

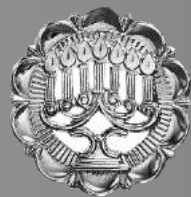
*Пусть светлая память о ней
согревает и поддерживает всех, кто знал её.
Пусть факел, зажжённый её предками,
который с честью несут
её дети, внуки и правнуки,
горит и никогда не гаснет.*

**Самые искренние соболезнования
семьям Аллы и Владимира Рахман,
Бориса и Эллы Звенигородских.**

Группа «Уру Ажим»



ХАННА ФАЕРМАН



**Наша семья понесла невосполнимую утрату –
в возрасте 102 лет ушла из жизни
наша дорогая, преданная мама,
бабушка, прабабушка**

ХАННА ФАЕРМАН.

Всю жизнь она посвятила своей любимой семье,
заботясь о нас и помогая нам во всём.
Она пользовалась большим уважением
окружавших ее людей
за свою доброту и дружелюбие.

*Светлая память о ней
всегда будет с нами.*

Дети, внуки, правнуки.

Скорбящие родственники и друзья
в Америке, Израиле,
Канаде, Германии.

Приносим наши искренние
соболезнования

Фриде и Юре Грибман
в связи с кончиной мамы Фриды

ХАННЫ ФАЕРМАН.

Ханна прожила долгую (102 года!),
наполненную хорошими делами
жизнь, посветив ее детям, внукам
и правнукам.

Пусть она покоится с миром...



Друзья:

Лина, Роза и Боря, Фрида Р.,
Надя, Лера и Саша, Дора, Рая.

После продолжительной болезни
ушла из жизни наша соседка

Ханна Фаерман.

Она была скромным,
доброжелательным,
интеллигентным человеком,
с которым всегда было
приятно общаться.

Мы сохраним
светлую память о ней.

*Выражаем наше искреннее
соболезнование всей ее семье,
которой она очень гордилась
и которой была безмерно предана.*



Соседи и друзья по Дому Салигман:
София М., Муся, Мила, София Г.,
Зина и Семен, Валя, Аля, Таня, Инна.



«Все женщины в нашем офисе судят Вас за сексуальные домогательства. Так как Вы сексуально меня не помогаете, я буду Вас судить за дискриминацию!»

ИЗ ИНТЕРВЬЮ С ГОЛЛИВУДСКОЙ КИНОДИВОЙ

Дива:

—... Я была просто в шоке. И Харви Вайнштейн цинично решил, что может воспользовался моим состоянием.

Корреспондент:

— А в тот момент вы были в шубе? Или в платье? Хотя бы в халатике? Может быть, в нижнем белье?

Дива:

— Нет-нет, ничего этого на мне не было. Я была только в шоке...

«ОТНОШЕНИЕ ЛЮДЕЙ РАЗНЫХ НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ К ЧУЖОЙ СОБСТВЕННОСТИ»

Американский социолог N. провел исследование на тему «Отношение людей разных национальностей к чужой собственности».

Ученый ездил по городам мира, оставлял посреди вокзального зала чемодан, прятался и засекал время. И вот результаты:

♦ В Стокгольме чемодан никто не тронул.

♦ В Лондоне чемодан украли через полчаса.

♦ В Париже — через двадцать минут.

♦ В Риме — через десять минут.

♦ В Токио через пять минут чемодан сдали в бюро находок.

♦ В Тель-Авиве через три минуты приехала полиция, оцепила вокзал, погрузила чемодан в бронированный фургон и увезла за город взрывать.

♦ В Одессе точного результата получить не удалось, так как, пока исследователь смотрел на чемодан, у него украли часы.

♦ Последним в серии оказался эксперимент в Багдаде — вместе с чемоданом похитили и самого американца.



ДО И ПОСЛЕ ЖЕНИТЬБЫ

ДО СВАДЬБЫ

Мужчина: Я так ждал этого дня.

Женщина: Ты хотел бы, чтобы я тебя покинула?

Мужчина: Нет!!!

Женщина: Ты меня любишь?

Мужчина: Конечно!

Женщина: Ты будешь меня обманывать?

Мужчина: Никогда!

Женщина: Ты часто будешь меня обнимать?

Мужчина: Всегда, когда у меня будет возможность это сделать.

Женщина: Ты никогда не ударишь меня?

Мужчина: Ты что, сошла с ума?!

Женщина: Могу я тебе верить?

Мужчина: Да.

Женщина: Мой дорогой!

ЧЕРЕЗ 25 ЛЕТ ПОСЛЕ СВАДЬБЫ:

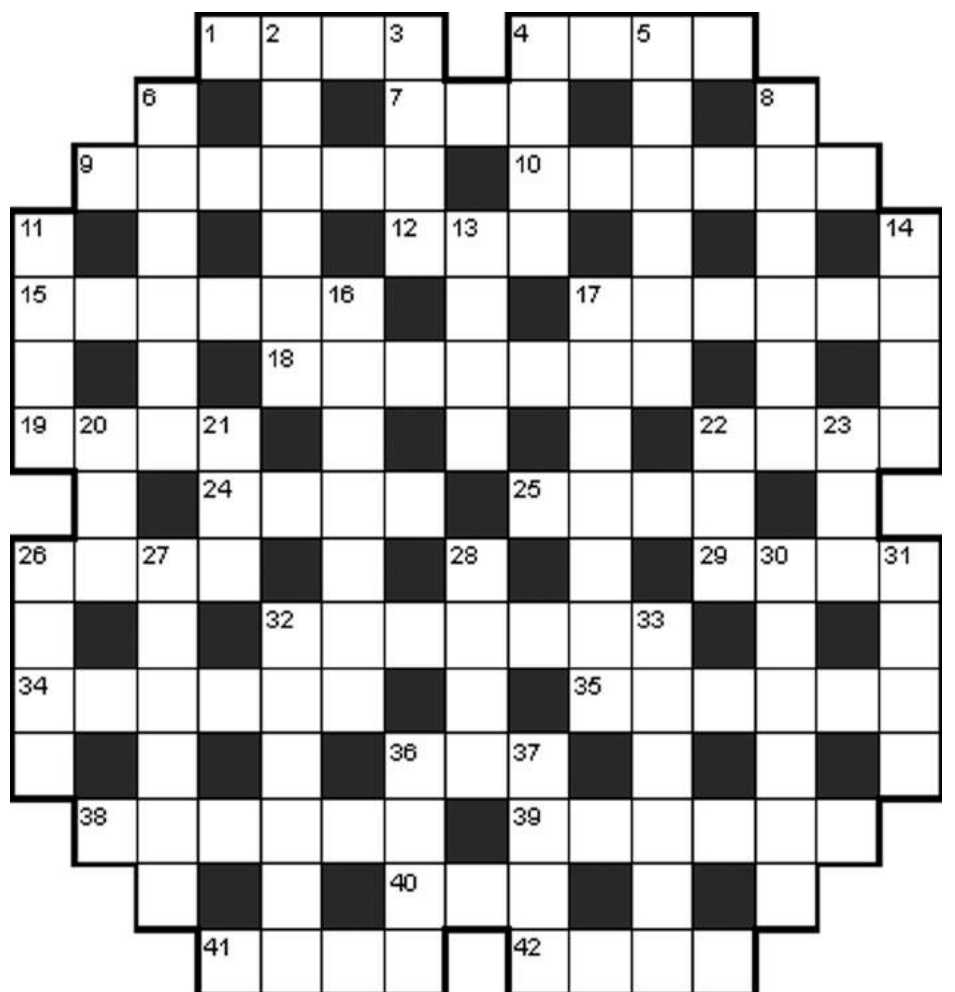
Прочитайте тот же текст снизу вверх.

Перевод с англ.
Инны Швец

КРОССВОРД

По горизонтали: 1. Морское парусное судно с косыми парусами на кормовой мачте. 4. Действительное явление. 7. Многолетняя трава, растущая в реках и прудах вдоль берегов. 9. Американский фильм с участием Д.Фонды и М.Брандо. 10. Высшая ступень, расцвет. 12. Повар на флоте. 15. Орган, группа лиц для наблюдения за кем-чем-нибудь. 17. Скидка с указанной в прейскуранте цены товара. 18. Деталь огнестрельного оружия, приводящая в действие курок. 19. Вид прически. 22. Узкая длинная и лёгкая гоночная лодка. 24. В некоторых карточных играх: игра против взявшего прикуп. 25. Игра на особых картах с номерами, которые закрываются фишками. 26. Большое количество чего-нибудь, наваленное в одном месте. 29. Сухой туман. 32. Южно-американское животное, лазающее по деревьям. 34. Алкогольный напиток. 35. Лицо, осуществляющее контроль за содержанием печатных произведений. 36. Мужчина по отношению к своим родителям. 38. Аристократ. 39. Перечень документов. 40. Рыбный суп. 41. Касание чем-нибудь острым с причинением боли. 42. Волокнистый материал, употребляемый в медицине.

По вертикали: 2. Краткий аллегорический рассказ из жизни животных. 3. Лёгкая спортивная одноместная лодка. 4. Мужской парадный вечерний костюм особого покроя. 5. Край чего-либо. 6. Родственная грифу крупная хищная птица. 8. Помещение между потолком и крышей дома. 11. Жест, движение которым сигнализируют, сообщают что-нибудь. 13. Киевский князь из рода Рюрика. 14. Предмет одежды. 16. Время перед восходом солнца, начало утра. 17. Перелётная певчая птица отряда воробьиных. 20. Кушанье из мелко нарубленных кусочков мяса в остром соусе. 21. Первая женщина. 22. Денежная единица Киргизии. 23. Разновидность двухмачтового парусного судна с косыми парусами. 26. Захватывающее устройство в разных механизмах, производствах. 27. Венгерский национальный танец. 28. Сельскохозяйственное орудие для подъёма сена. 30. Печатное периодическое издание. 31. Изображаемое как нимб, ореол, сияние вокруг головы, тела. 32. Спортсмен, занимающийся стрельбой. 33. Строительный материал. 36. Предмет мебели. 37. Совокупность психических свойств.



По горизонтали: 1. Барк. 4. Факт. 7. Апрель. 9. Пловня. 10. Аполон. 12. Кок. 15. Наездник. 17. Скидка. 18. Гашетка. 19. Карте. 22. Скиф. 24. Вист. 25. Лото. 26. Куна. 29. Мита. 32. Легионер. 34. Вермут. 35. Цензор. 36. Сын. 38. Марнат. 39. Реестр. 40. Уха. 41. Уклон. 42. Бата. **По вертикали:** 2. Лапоть. 3. Каяк. 4. Фрак. 5. Кромка. 6. Кондор. 8. Чепрак. 11. Знак. 13. Орел. 14. Шарф. 16. Расцвет. 17. Скворец. 20. Аз. 21. Ева. 22. Ком. 23. Нол. 26. Ковш. 27. Чардаш. 28. Вилы. 30. Газета. 31. Аюра. 32. Лучник. 33. Цемент. 36. Стул. 37. Нрав.

ОТВЕТЫ

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

пон.- вт. с 7 AM до 6 PM
субб.- воск. с 8 AM до 4 PM

Дорогие друзья!
Дневной Центр Здоровья и Отдыха ДАЧА
поздравляет всех
с главным американским праздником -

ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ,
Днем Рождения Соединенных Штатов Америки,
как свободной и независимой страны!

happy
4th of
July

Нам всем повезло,
что мы живем
в самой сильной
и развитой в мире,
свободной
и демократической
стране!
От всего сердца желаем
нашей второй Родине
мира и процветания!

God Bless America!



ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ - КАЖДЫЙ ДЕНЬ!



Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

 **215-942-9696**



ПОЗДРАВЛЯЕМ
С ДНЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ!





ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

У НАС:

- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
- **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
- **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
- **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
- Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050